

AIRFLOW

200AW

NL - HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE, GEBRUIK EN ONDERHOUD

FR - MANUEL D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

INHOUD

VERSION FRANÇAISE.....	28
1. INLEIDING	
a. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.....	2
b. DOEL EN TOEPASSING.....	3
c. PRODUCTOVERZICHT.....	4
d. TECHNISCHE GEGEVENS.....	5
2. INSTALLATIE	
a. INLEIDING.....	5
b. VOORBEREIDING.....	6
c. PRODUCTMONTAGE.....	8
d. ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN.....	12
e. CONFIGURATIE.....	13
f. CONFIGURATIE RESET.....	14
3. GEBRUIKSAANWIJZING.....	14
4. ONDERHOUD	
a. PERIODIEKE AANWIJZINGEN.....	23
b. UITVOERING.....	24
5. FAQ.....	26
6. NOTES.....	27

INLEIDING – VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Dit product is vervaardigd volgens de regels van goed vakmanschap, in overeenstemming met de toepasselijke EU-richtlijnen. Het is ontworpen om luchtverversing te realiseren in de ruimtes of lokalen waarin het wordt geïnstalleerd. Volg alle aanwijzingen zorgvuldig op om de levensduur, elektrische en mechanische betrouwbaarheid te garanderen, en bewaar deze handleiding zorgvuldig. Gebruik dit product niet voor een andere toepassing dan die welke in deze handleiding wordt beschreven.

1. Controleer na het verwijderen van de verpakking of het apparaat intact is. Houd verpakkingsmaterialen (plastic zakken, piepschuim, nagels, enz.) buiten het bereik van kinderen, aangezien deze gevaarlijk kunnen zijn.
2. Controleer vóór aansluiting of de gegevens op het typeplaatje overeenkomen met de stroomvoorziening. Installeer het product zo dat de bladen zich op een hoogte van minstens 2,3 m boven de vloer bevinden.
3. Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het doel waarvoor het specifiek ontworpen is. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van oneigenlijk, verkeerd of onredelijk gebruik.
4. Gebruik het product niet in aanwezigheid van corrosieve of explosieve dampen.
5. Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet voordat u schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden die demontage vereisen, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
6. Zorg ervoor dat het product volledig gemonteerd is voordat u het in werking stelt.
7. Verwijder minstens één keer per jaar, of vaker bij intensief gebruik, vuil en aanslag van de ventilator, de motorbehuizing en de roosters. Controleer ook dat de ventilator niet vervormd of gebarsten is, vrij kan draaien zonder te slingeren en goed aan de motoras bevestigd is. Het niet naleven van deze instructies kan de veiligheid van het apparaat en de gebruiker in gevaar brengen.
8. Wanneer het apparaat buiten gebruik wordt gesteld, wordt aanbevolen het onklaar te maken door de voedingskabel te verwijderen. Maak bovendien potentieel gevaarlijke onderdelen onschadelijk, vooral om te voorkomen dat kinderen het apparaat als speelgoed gebruiken.
9. De installatie moet worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant en door professioneel gekwalificeerd personeel. Onjuiste

- installatie kan schade veroorzaken aan personen, dieren of eigendommen, waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk is.
10. Aangezien het om een vast geïnstalleerd apparaat gaat, moet de elektrische aansluiting gebeuren via een flexibele kabel met stekker of een meerpolige schakelaar met een contactopening van minimaal 3 mm.
 11. Het is noodzakelijk om voldoende luchttoevoer in de ruimte te garanderen om een goede werking van het product te waarborgen. Indien in dezelfde ruimte een toestel aanwezig is dat werkt op vaste, vloeibare of gasvormige brandstoffen (zoals een boiler, kachel of verwarmingsketel) en dat geen gesloten type is, moet worden gezorgd voor voldoende luchttoevoer voor een correcte verbranding. De aangezogen lucht mag niet worden afgevoerd via leidingen die dienen voor het afvoeren van hete lucht, zoals rookgasafvoeren van gasboilers. Het apparaat moet worden aangesloten op een afzonderlijk afvoerkanaal of rechtstreeks naar buiten.
 12. Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of zonder ervaring of kennis, mits onder toezicht of na instructie over het veilige gebruik en begrip van de risico's. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud die door de gebruiker mogen worden uitgevoerd, mogen niet door kinderen zonder toezicht worden gedaan.

INLEIDING – DOEL EN TOEPASSING

Het product is vervaardigd volgens de regels van goed vakmanschap en is bedoeld om een constante luchtverversing in de ruimte te garanderen. De ventilatie-eenheid kan worden geïnstalleerd in woningen, evenals in andere residentiële en openbare ruimtes.

Het toestel is uitgerust met een keramische warmteterugwinwisselaar die warmte opslaat tijdens de afvoercyclus van de binnenlucht. Tijdens de toevoerfase geeft het apparaat de opgeslagen warmte af aan de koelere buitenlucht die wordt aangezogen.

Het product moet in de muur worden geïnstalleerd. De buis waarin de keramische warmtewisselaar zich bevindt, is geschikt voor muren met een maximale dikte van 500 mm en kan worden ingekort tot een minimum van 250 mm.

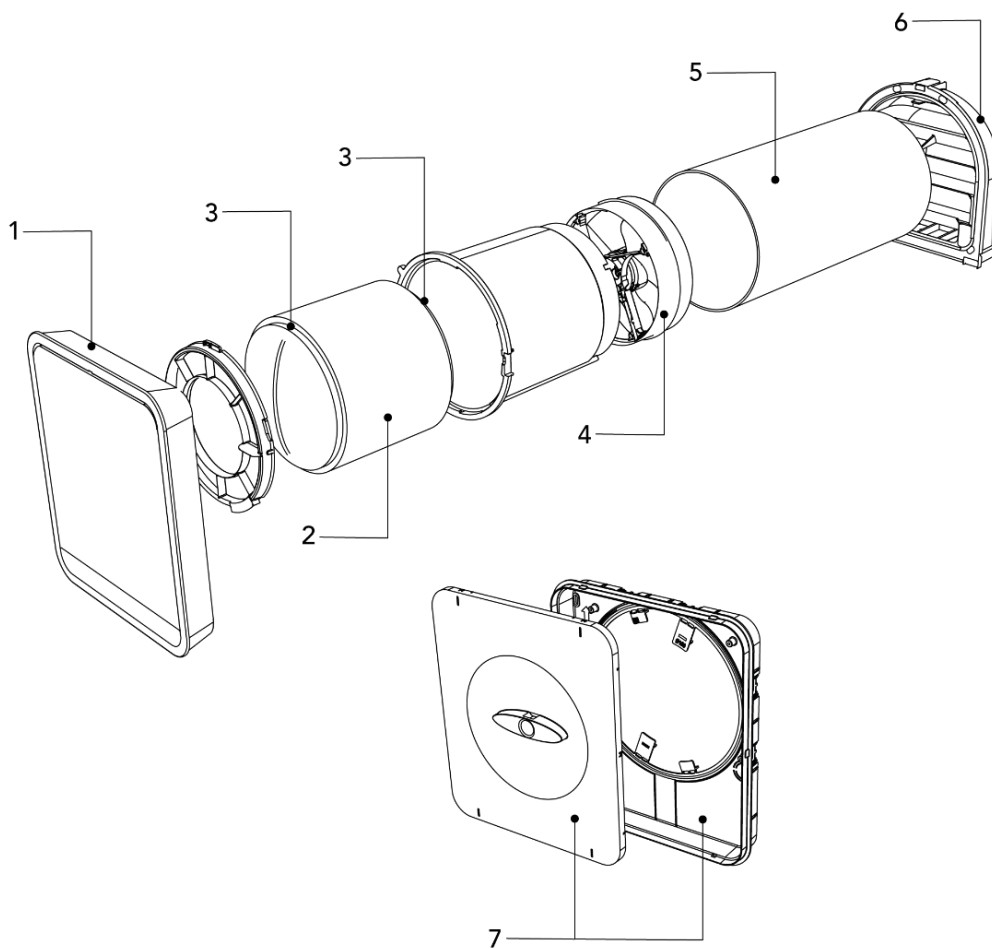
De lucht die door het apparaat wordt aangevoerd of afgevoerd, mag geen ontvlambare of explosieve mengsels, chemische dampen, stof, oliën of andere potentieel schadelijke of pathogene stoffen bevatten.

INLEIDING – PRODUCTOVERZICHT

Het product bestaat uit een hoofdeenheid met een afsluitklep die binnen in de ruimte wordt geplaatst, een inbouwbus met daarin de keramische warmtewisselaar en de filters, en een geluidsabsorberend buitenrooster.

AIRFLOW 200AW

- | | |
|--------------------|---------------------------|
| 1- Hoofdunit | 5- 500mm ingebouwd kanaal |
| 2- Warmtewisselaar | 6- Buitenrooster |
| 3- Filters | 7- Inbouwkit |
| 4- Ventilator | |

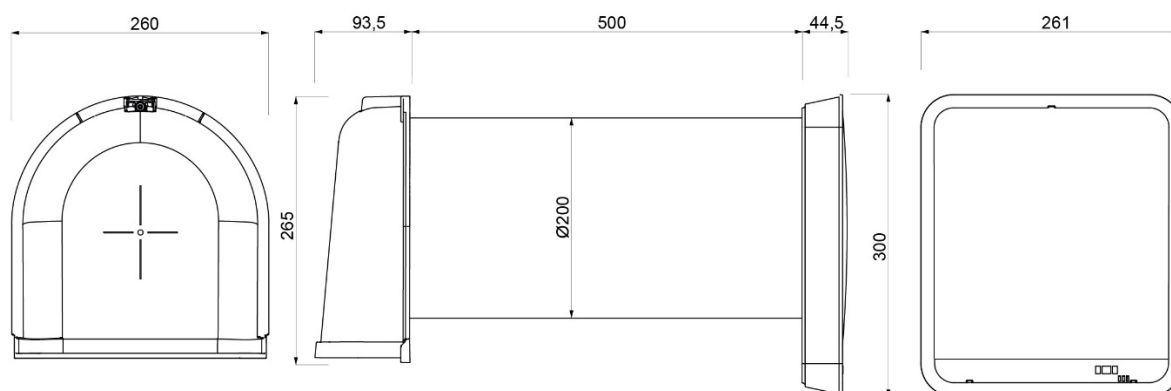


INLEIDING – TECHNISCHE GEGEVENS

Het warmteterugwinningssysteem is geclassificeerd als een klasse II-product met beschermingsgraad IPX4. Het warmteterugwinningssysteem is ontworpen voor binneninstallatie en geschikt voor bedrijfstemperaturen tussen -30°C en +50°C. Het ontwerp van het warmteterugwinningssysteem wordt voortdurend verder ontwikkeld; daarom kunnen sommige modellen afwijken van de modellen die in deze handleiding worden beschreven.

AFMETINGEN (mm)

AIRFLOW 200AW



TECHNISCHE PARAMETERS

AIRFLOW 200AW				
Spanning bij 50Hz[V]	220-240			
Max efficiëntie	93%			
Snelheid	Nacht	1	2	3
Debiet [m ³ /h]	20	40	70	100
Vermogen [W]	3,9	4,9	7,4	11,9
Geluid bij 3m dB(A)	6,5	14	22	32

INSTALLATIE – INLEIDING

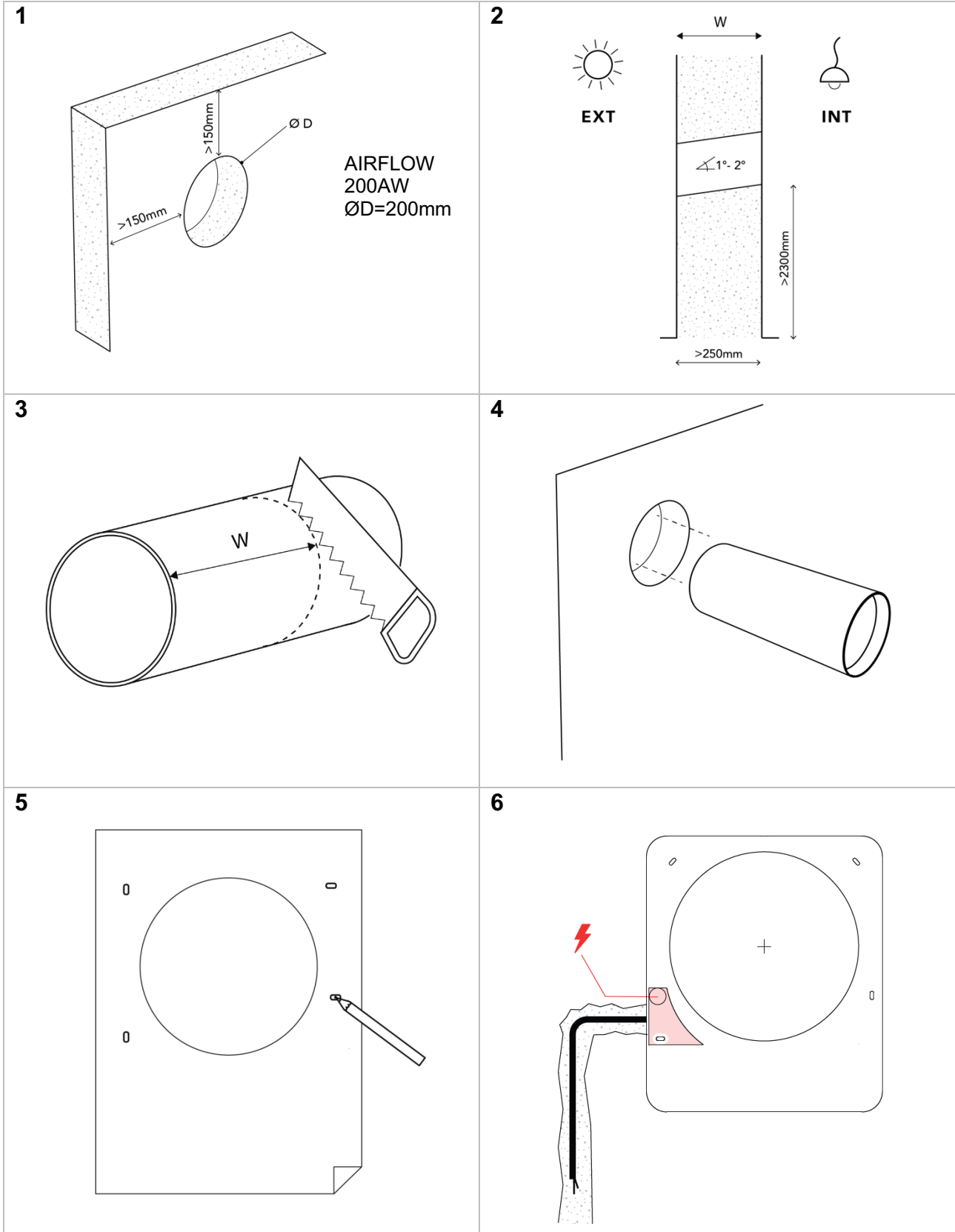
De installatie van het toestel mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Zorg ervoor dat de elektrische netaansluiting in de installatieruimte wordt uitgeschakeld voordat elektrische montagewerkzaamheden worden uitgevoerd.

Het apparaat mag niet worden geïnstalleerd in de nabijheid van gordijnen, draperieën of andere materialen die het correcte functioneren kunnen belemmeren.

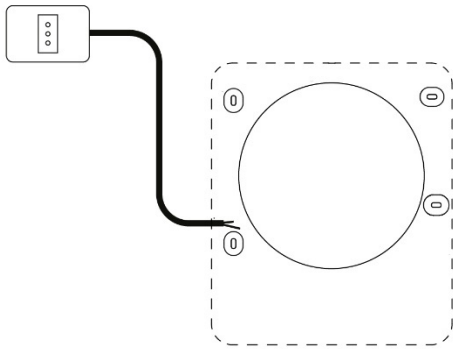
Zorg ervoor dat, eenmaal geïnstalleerd, de ventilatorbladen zich op minstens 2,30 m boven de vloer bevinden. Wanneer meerdere toestellen worden geïnstalleerd, moet de afstand tussen elk toestel minimaal 3 meter bedragen.

Lees vóór de installatie deze handleiding aandachtig door, volg alle instructies nauwkeurig op en controleer of al het benodigde installatiemateriaal aanwezig is.

INSTALLATIE – VOORBEREIDING



7A

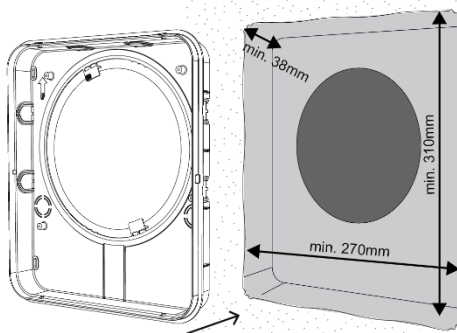


7B



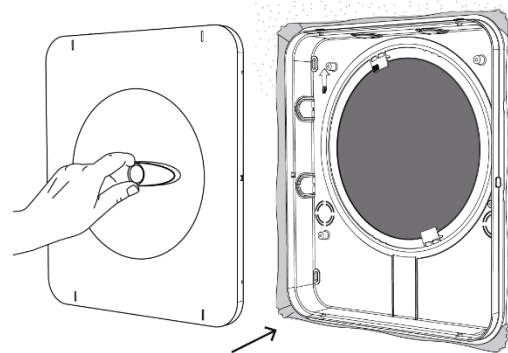
INGEBOUWDE VERSIE

8



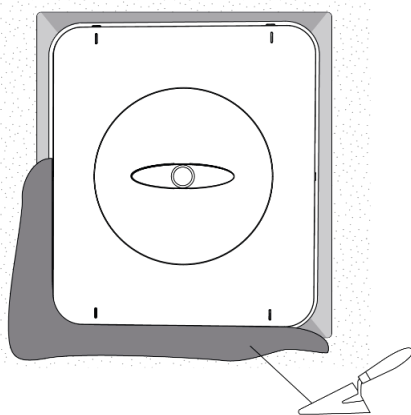
INGEBOUWDE VERSIE

9



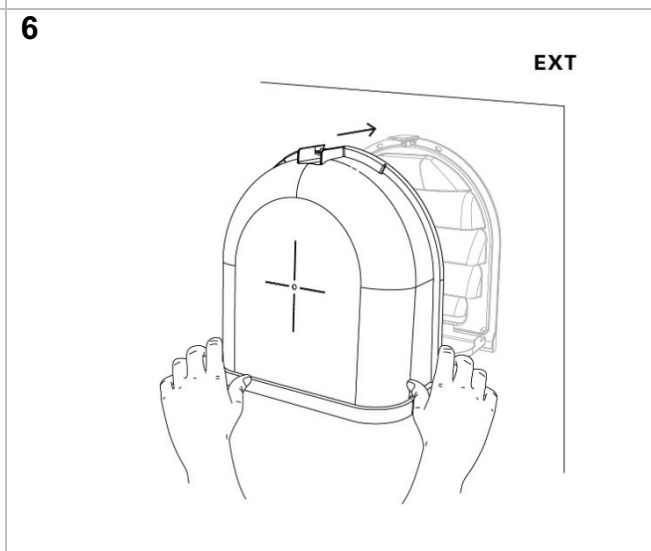
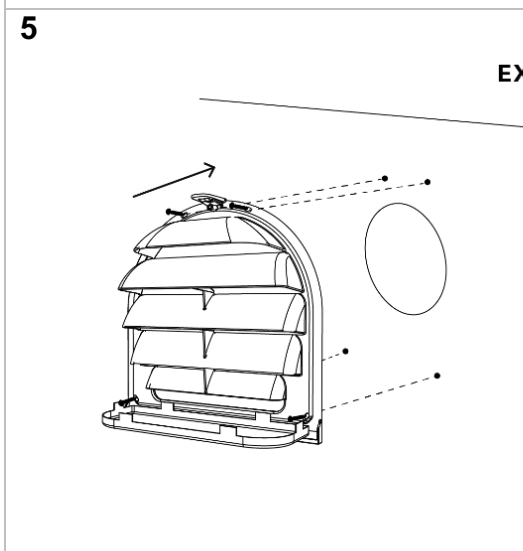
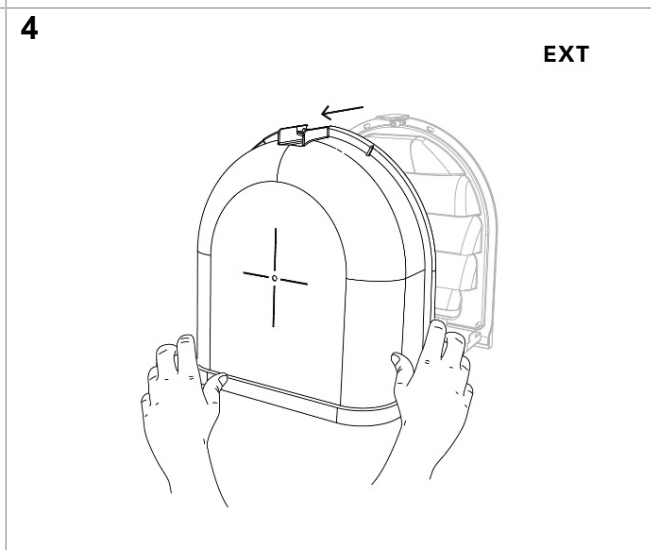
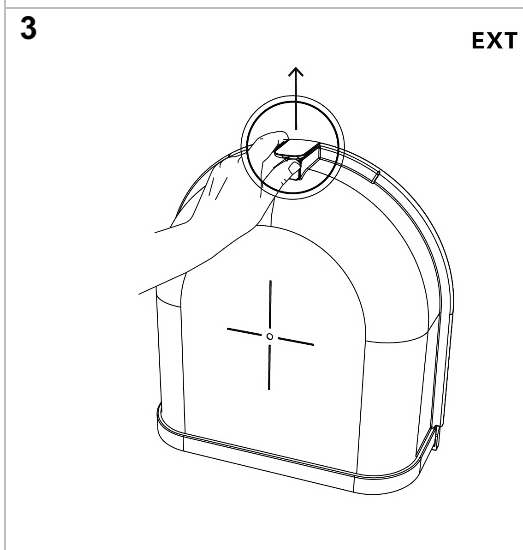
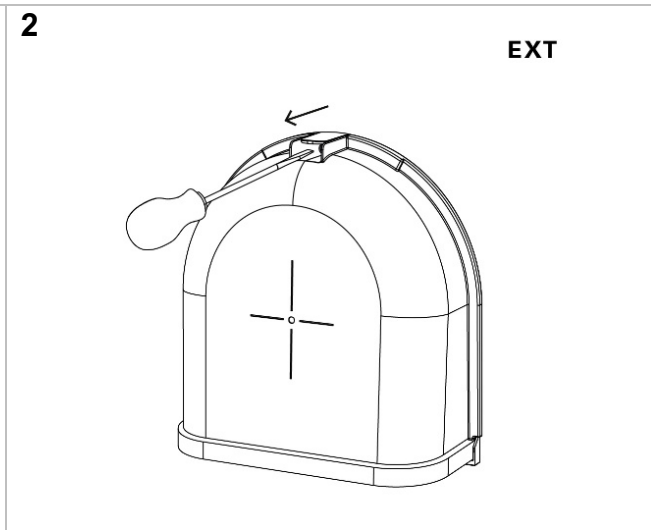
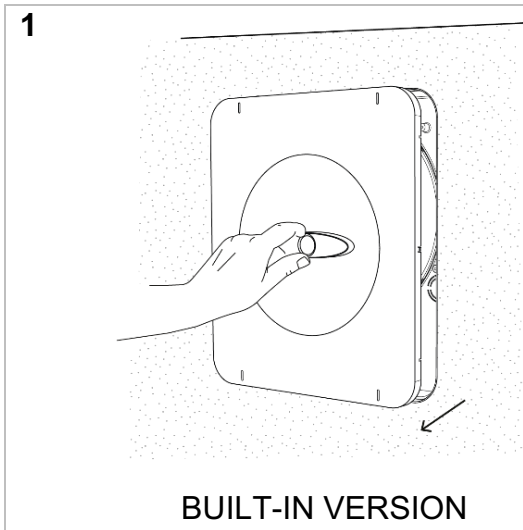
INGEBOUWDE VERSIE

10



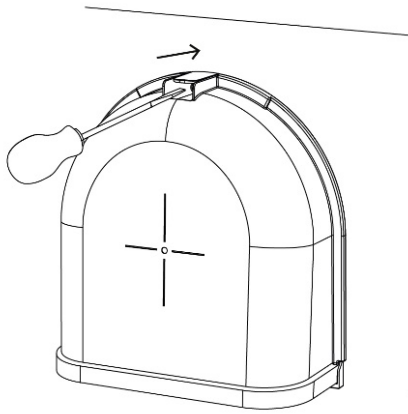
INGEBOUWDE VERSIE

INSTALLATIE – PRODUCTMONTAGE

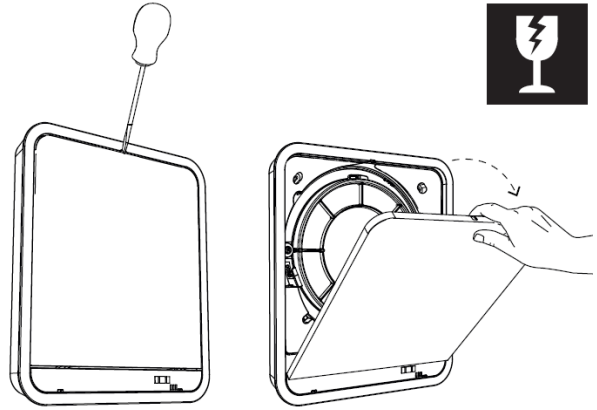


7

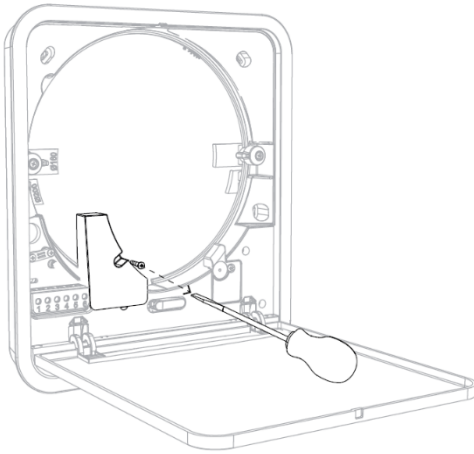
EXT



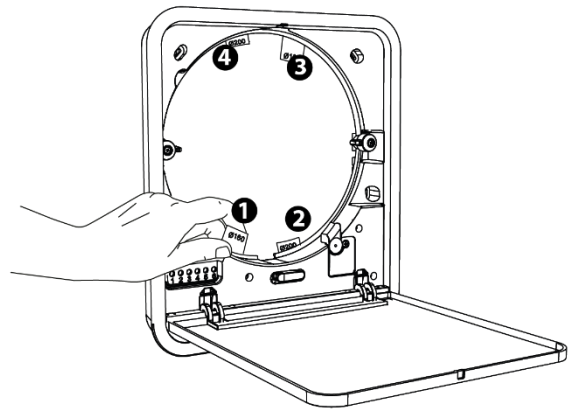
8



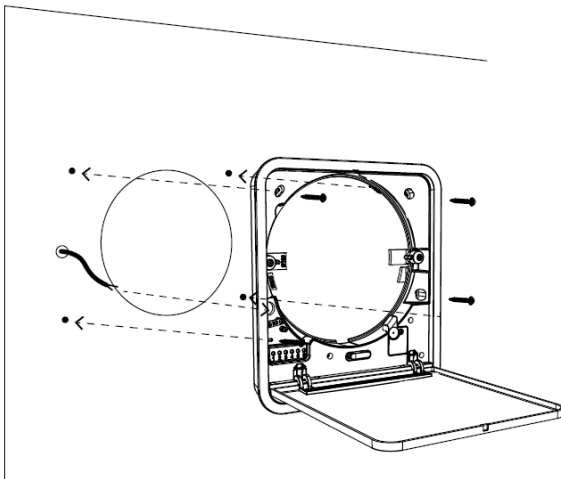
9



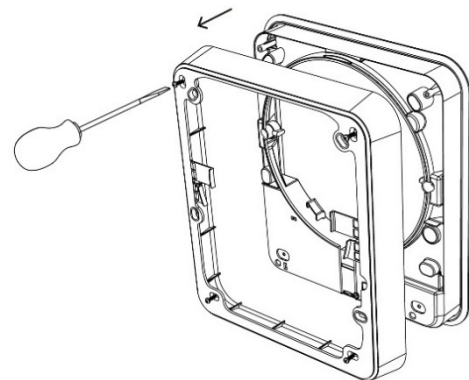
10



11

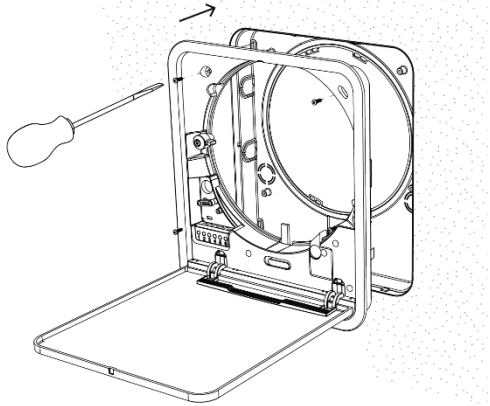


12



INGEBOUWDE VERSIE

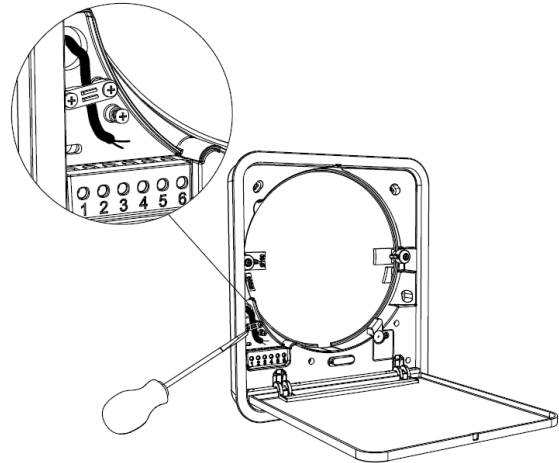
13



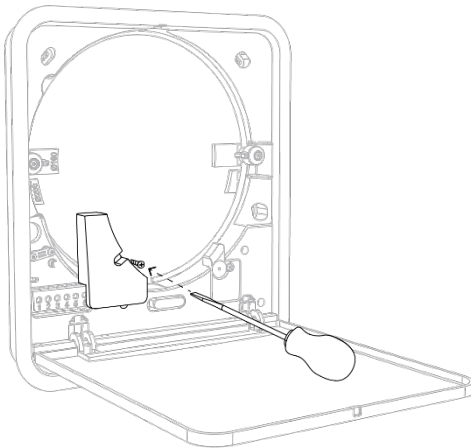
INGEBOUWDE VERSIE

14

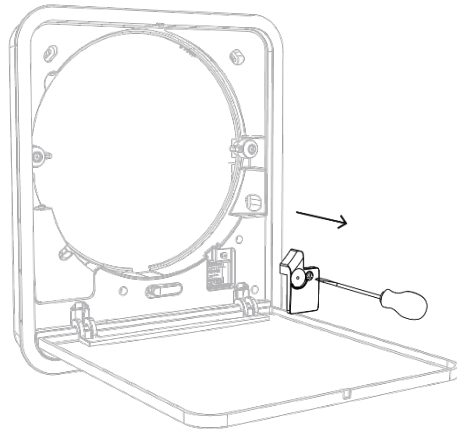
Zie hoofdstuk
ELEKTRONISCHE AANSLUITINGEN



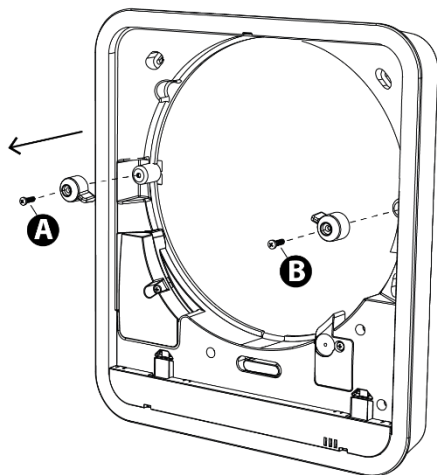
15



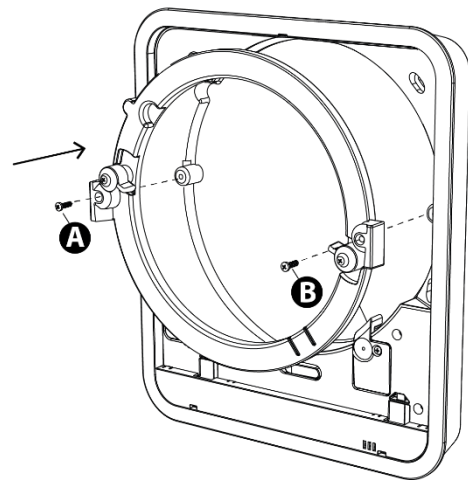
16



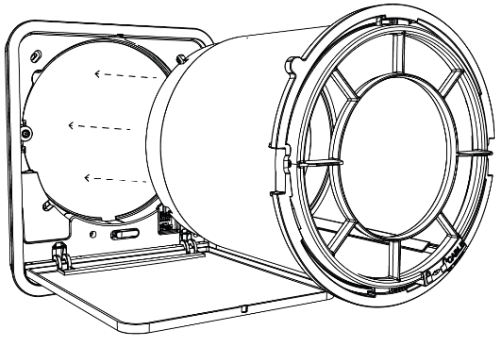
17



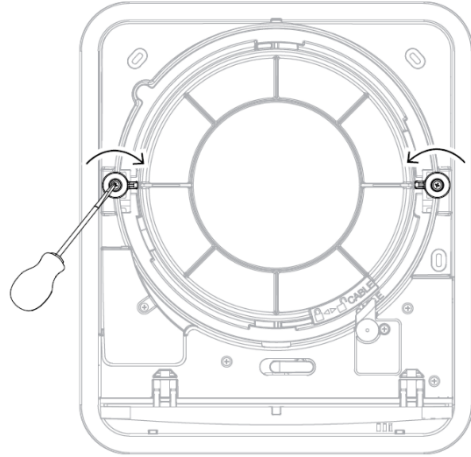
18



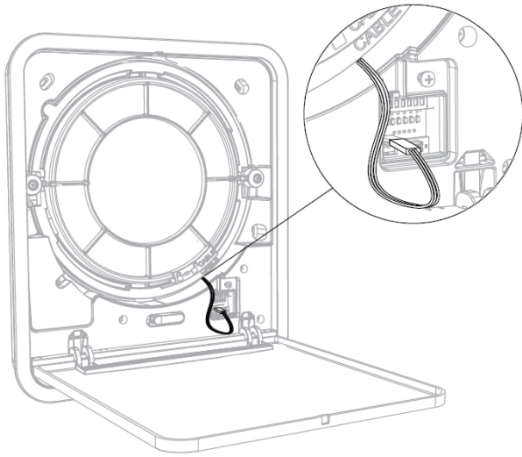
19



20

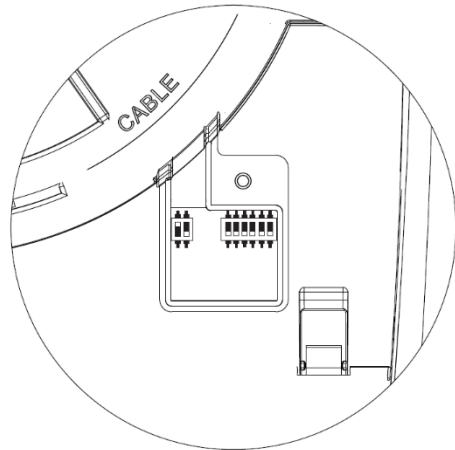


21

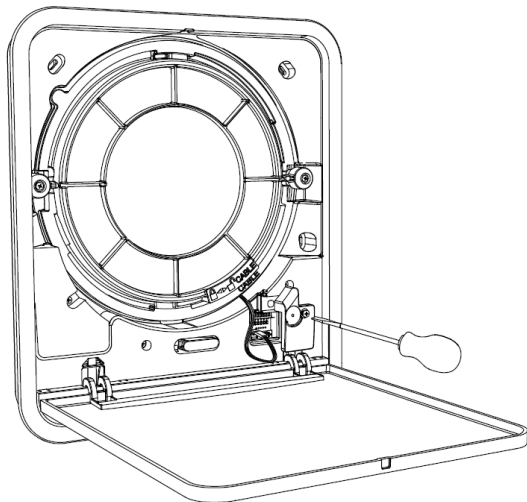


22

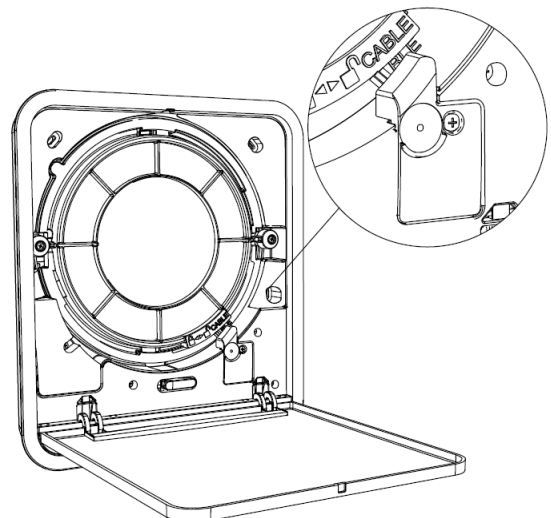
Zie hoofdstuk
CONFIGURATIE



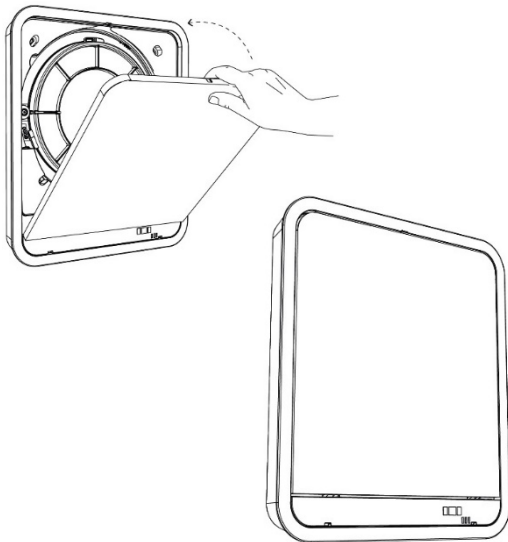
23



24



25

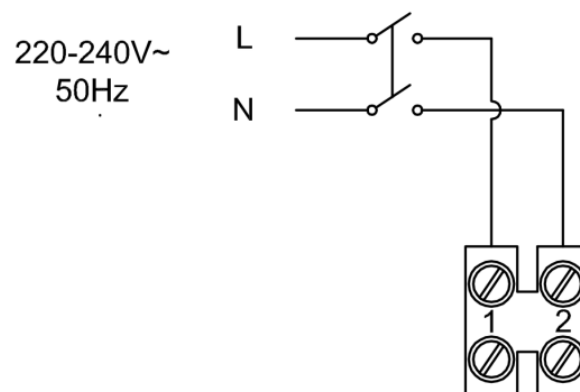


INSTALLATIE – ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

WIRELESS / DRAADLOOS

Aansluitingen van het product

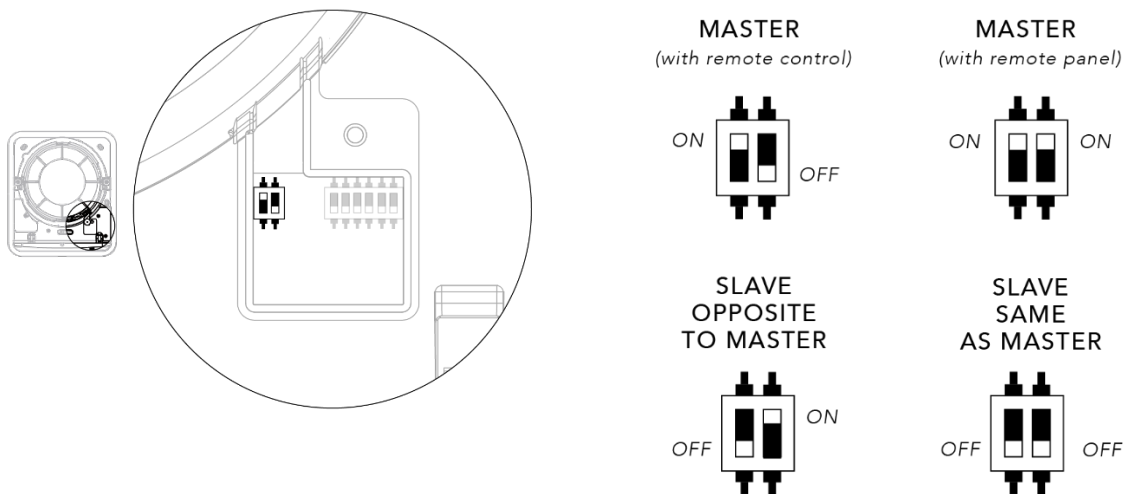
Let op: tijdens deze fase moeten alle toestellen met de hoofdschakelaar op stand “0” staan.



INSTALLATIE – CONFIGURATIE

Om de toestellen te configureren, moet het onderstaande schema worden gevolgd. Houd er rekening mee dat het eerste geïnstalleerde toestel de hoofdunit (master) moet zijn. Daarna moeten alle andere toestellen in volgorde worden aangesloten: één volgunit (slave) tegenovergesteld aan de master en één volgunit gelijk aan de master.

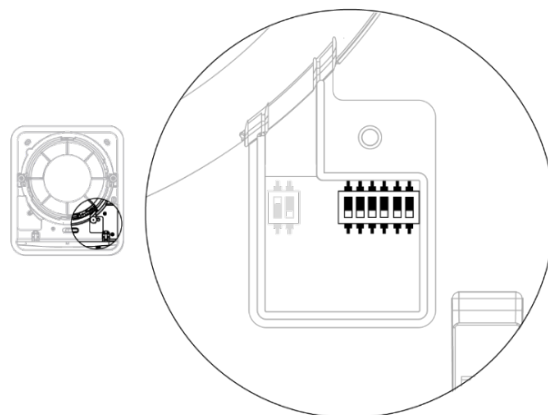
Let op: de hoofdunit (master) is de enige die de commando's van de bediening ontvangt. Deze unit detecteert de omgevingscondities via de sensoren en stuurt vervolgens de rest van het systeem aan. Wanneer een extern bedieningspaneel met CO₂-sensor aanwezig is, wordt de CO₂-waarde rechtstreeks door dat paneel gemeten.



In geval van een grote binnenruimte of systemen over meerdere verdiepingen, wordt aanbevolen het systeem op te splitsen in zones (leefruimte–slaapruijnte of 1e verdieping–2e verdieping) voor een eenvoudigere aansturing van de units.

Na het instellen van de afzonderlijke units is het noodzakelijk één gemeenschappelijke codering voor het volledige systeem te creëren, zodat de units onderling correct communiceren en interferentie met aangrenzende systemen wordt vermeden.

In onderstaand schema ziet u de 4 dipswitches 0/1 die nodig zijn om voor elk systeem een codering in te stellen.



Waarschuwing: de fabrieksinstelling van de dipswitches is 0 (OFF). Het wordt daarom aanbevolen om minstens één van de dipswitches op 1 (ON) te zetten om het systeem uniek te coderen.

INSTALLATIE – CONFIGURATIE RESET

In geval van fouten bij de configuratie van de units via de dip-switches, zowel voor de systeemcodering als voor de master-slaveconfiguratie, moet als volgt worden te werk gegaan:

- Schakel de unit uit met de hoofdschakelaar.
- Stel de dip-switches in op de gewenste configuratie.
- Schakel de unit weer in met de hoofdschakelaar.

De unit is nu correct ingesteld met de nieuwe configuratie.

Let op: als de configuratie van de dip-switches wordt gewijzigd terwijl de unit is ingeschakeld, zal deze de wijziging niet registreren en blijven werken met de vorige instellingen.

GEBRUIKSAANWIJZING

In- en uitschakelen is mogelijk via de ON/OFF-knop op de afstandsbediening (A).

De warmteterugwinunit heeft drie hoofdmodi en zes aanvullende modi die via sneltoetsen kunnen worden geselecteerd.

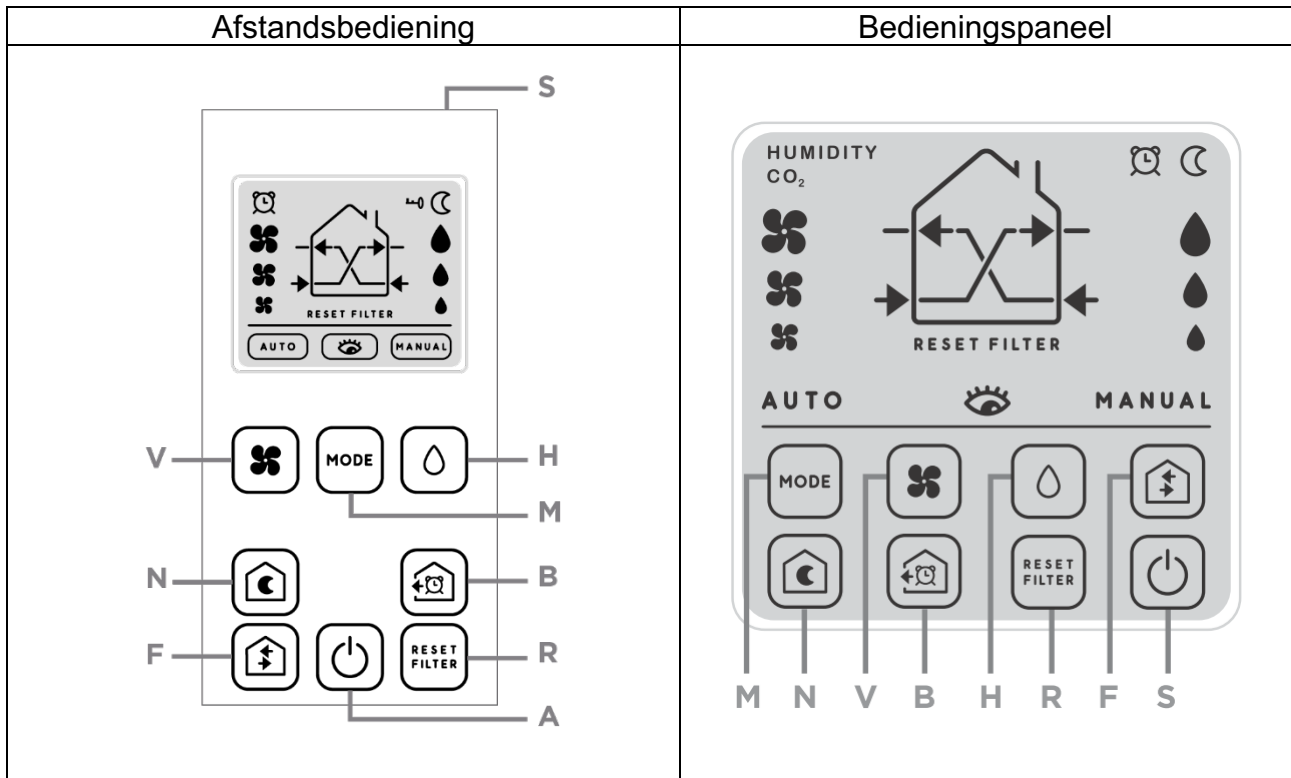
De drie hoofdmodi, selecteerbaar met de toets MODE, zijn:

- Automatische modus
- Bewakingsmodus
- Handmatige modus

De zes aanvullende modi, selecteerbaar via de sneltoetsen, zijn:

- Nachtmodus
- Tijdgestuurde afvoermodus
- Luchtstroommodus master-slave
- Luchtstroommodus slave-master
- Afvoermodus
- Toevoermodus

TOETSENOVERZICHT



Let op (afstandsbediening): De afstandsbediening gaat na 60 seconden zonder gebruik in stand-by. Wanneer het sleutelpictogram verschijnt, moet de ONTBLOKKERINGSTOETS (S) bovenaan de afstandsbediening worden ingedrukt om de toetsen opnieuw te activeren.

Let op (bedieningspaneel): Het bedieningspaneel gaat na 60 seconden zonder gebruik in stand-by. In dat geval moet de ONTBLOKKERINGSTOETS (S) worden ingedrukt om de status van het toestel te bekijken en de toetsen opnieuw te activeren.

Let op: Wanneer het product deel uitmaakt van een installatie met meerdere toestellen die met elkaar communiceren, worden de commando's uitsluitend ontvangen door de hoofdunit (master), die vervolgens alle volgunits (slaves) aanstuurt.

AUDIOVISUELE SIGNALLEN

- Ontvangst van commando: wanneer de ventilatie-unit een commando correct ontvangt, geeft ze een pieptoon en knippert de witte LED één keer.
- Bewakingsmodus: wanneer het product zich in de bewakingsmodus bevindt, knippert de rode LED om de 60 seconden.
- Vochtalarm*: wanneer de ventilatie-unit een vochtalarm activeert (overdag), brandt de rode LED continu.
- Filteralarm: wanneer de ventilatie-unit een filteralarm activeert, knippert de rode LED elke seconde.

* Wanneer een extern bedieningspaneel aanwezig is, worden het vochtalarm en het CO₂-alarm (alleen bij de CO₂-versie) uitsluitend op het bijbehorende display weergegeven.

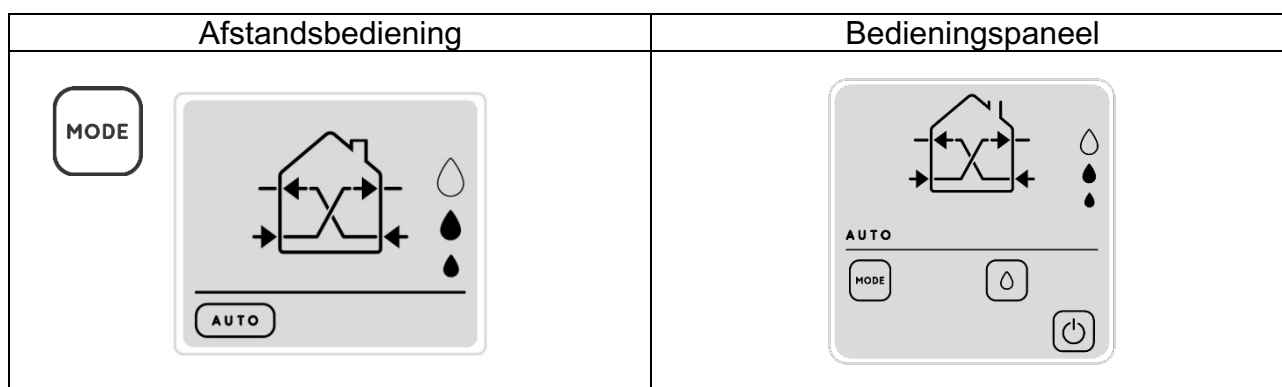
Let op: bij de eerste inschakeling en telkens wanneer het product van stand-by of uit-stand naar aan-stand gaat, duurt het ongeveer 40 seconden voordat de kantelklep volledig opent.

Opmerking: de term “werking in warmteterugwinning” betekent dat de toestellen cyclisch werken, met 70 seconden afvoer en 70 seconden toevoer van lucht, terwijl de klep geopend blijft.

AUTOMATISCHE MODUS

Om deze modus te activeren, moet herhaaldelijk op de toets MODE (M) worden gedrukt totdat het onderstaande scherm wordt weergegeven. Elke keer dat de MODE-toets wordt ingedrukt, verandert de modus volgens de volgende volgorde: AUTO, BEWAKING, HANDMATIG, AUTO, BEWAKING, ...

In deze modus is de toets VOCHT (H) actief, waarmee de gewenste drempelwaarde kan worden ingesteld.



In deze modus zijn zowel de vocht- als de schemersensor actief. De units regelen hun werking automatisch, zonder dat extra handmatige commando's nodig zijn.

Hieronder staan de verschillende situaties waarin de toestellen zich kunnen bevinden, met de bijbehorende bedrijfsmodus:

- Bij normale vochtigheid (of CO₂*) overdag werken de toestellen op gemiddelde snelheid in warmteterugwinning.
- Bij normale vochtigheid (of CO₂*) 's nachts werken de toestellen op nachtsnelheid in warmteterugwinning.
- Bij vochtalarm (of CO₂*-alarm) overdag werken de toestellen op gemiddelde snelheid in afvoermodus, met het rode lampje brandend.
- Bij vochtalarm (of CO₂*-alarm) 's nachts werken de toestellen op nachtsnelheid in afvoermodus.

De units gaan in vochtalarm wanneer de hoofdunit (master) een relatieve luchtvochtigheid detecteert die hoger is dan de ingestelde drempel (keuze uit drie waarden: 40%, 60% of 90%)**.

* De CO₂-waarde wordt alleen gemeten wanneer een extern bedieningspaneel met geïntegreerde CO₂-sensor aanwezig is.

** De opgegeven drempelwaarden zijn gebaseerd op testen uitgevoerd in een klimaatkamer bij een constante temperatuur van 20°C. De interventiedrempel van de vochtsensor kan per toestel verschillen en is afhankelijk van omgevings- en weersomstandigheden.

Gebbruikstips

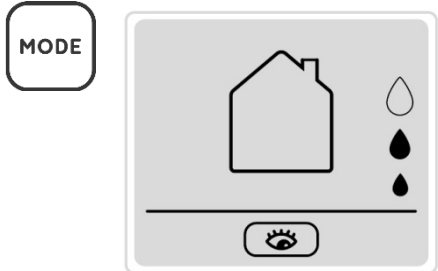
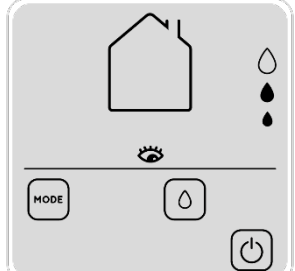
Deze modus wordt aanbevolen voor normaal dagelijks gebruik van het product, omdat het systeem zich na het instellen van het gewenste vochtigheidsniveau volledig automatisch regelt, zonder verdere tussenkomst.

BEWAKINGSMODUS

Om deze modus te activeren, moet herhaaldelijk op de toets MODE (M) worden gedrukt totdat het onderstaande scherm wordt weergegeven.

Elke keer dat de MODE-toets wordt ingedrukt, verandert de modus volgens de volgende volgorde: AUTO, BEWAKING, HANDMATIG, AUTO, BEWAKING, ...

In deze modus is de toets VOCHT (H) actief, waarmee de gewenste drempelwaarde kan worden ingesteld.

Afstandsbediening	Bedieningspaneel
 <p>The remote control display shows a 'MODE' button on the left. The main screen features a house icon, a water drop icon, and a horizontal line with an eye icon below it, indicating the monitoring mode.</p>	 <p>The control panel display shows a house icon, a water drop icon, and an eye icon. Below these are three buttons: 'MODE', a water drop icon, and a power icon.</p>

In deze modus zijn zowel de vocht- als de schemersensor actief. De units blijven normaal gesproken in rust met de klep gesloten en de sensoren actief, zodat ze automatisch starten in afvoermodus zodra de vochtigheid de ingestelde drempel overschrijdt.

Hieronder staan de verschillende situaties waarin de toestellen zich kunnen bevinden, met de bijbehorende bedrijfsmodus:

- Bij normale vochtigheid (of CO₂*) staan de toestellen in rust met de klep gesloten en de sensoren actief.
- Bij vochtalarm (of CO₂*-alarm) overdag werken de toestellen op gemiddelde snelheid in afvoermodus, met het rode lampje brandend.
- Bij vochtalarm (of CO₂*-alarm) 's nachts werken de toestellen op nachtsnelheid in afvoermodus.

De units gaan in vochtalarm wanneer de hoofdunit (master) een relatieve luchtvochtigheid detecteert die hoger is dan de ingestelde drempel (keuze uit drie waarden: 40%, 60% of 90%)**.

* De CO₂-waarde wordt alleen gemeten wanneer een extern bedieningspaneel met geïntegreerde CO₂-sensor aanwezig is.

** De opgegeven drempelwaarden zijn gebaseerd op testen uitgevoerd in een klimaatkamer bij een constante temperatuur van 20°C. De interventiedrempel van de vochtsensor kan per toestel verschillen en is afhankelijk van omgevings- en weersomstandigheden.

Gebruikstips

Deze modus wordt aanbevolen in situaties waarin warmteterugwinning niet nodig is, maar een correcte luchtverversing bij vochtigheid (of CO₂) wel vereist is.

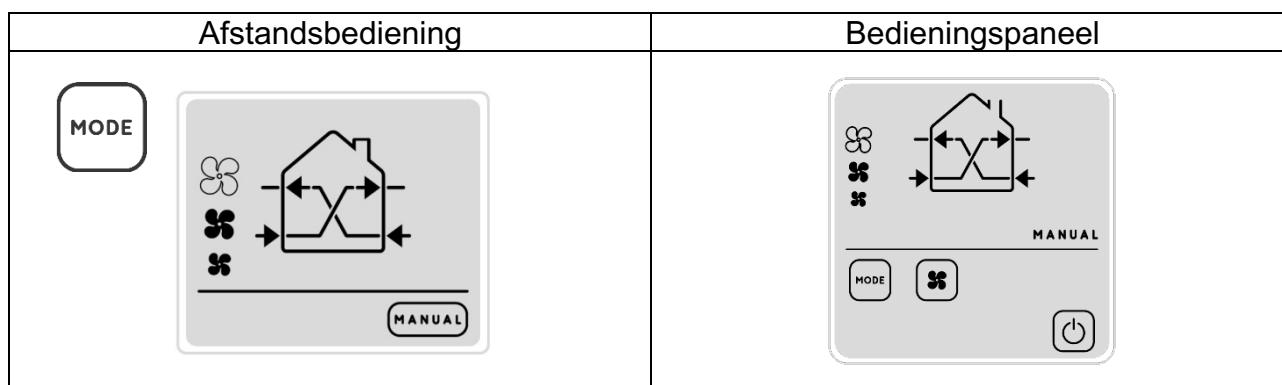
Een typisch voorbeeld is een vakantiewoning, waar in de maanden dat ze niet bewoond is geen warmteterugwinning nodig is, maar wel een minimale luchtverversing om problemen door stilstaande lucht te voorkomen.

HANDMATIGE MODUS

Om deze modus te activeren, moet herhaaldelijk op de toets MODE (M) worden gedrukt totdat het onderstaande scherm wordt weergegeven.

Elke keer dat de MODE-toets wordt ingedrukt, verandert de modus volgens de volgende volgorde: AUTO, BEWAKING, HANDMATIG, AUTO, BEWAKING, ...

In deze modus is de toets VENTILATOR (V) actief, waarmee de gewenste snelheid kan worden geselecteerd.



In deze modus zijn de sensoren uitgeschakeld en werken de units altijd in warmteterugwinning.

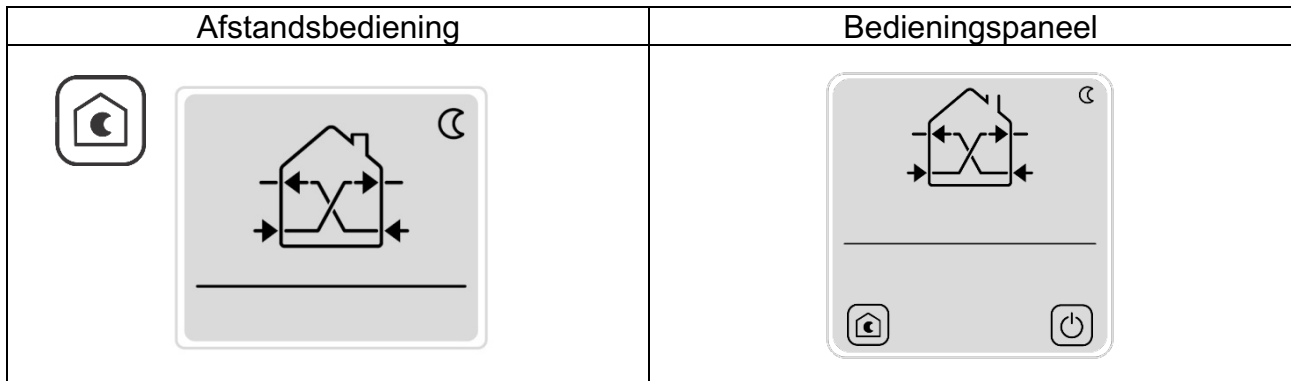
De gebruiker kan zelf de gewenste ventilatiesnelheid kiezen; de units blijven in deze instelling werken totdat handmatig een andere opdracht wordt gegeven.

Gebruikstips

Deze modus wordt aanbevolen wanneer men het toestel continu in warmteterugwinning wil laten werken, ongeacht de vochtigheidsniveaus, of wanneer men een vaste snelheid voor de toestellen wil instellen.

NACHTMODUS

Om deze modus te activeren, moet op de toets NACHT (N) worden gedrukt. Hierdoor wordt het onderstaande scherm weergegeven.



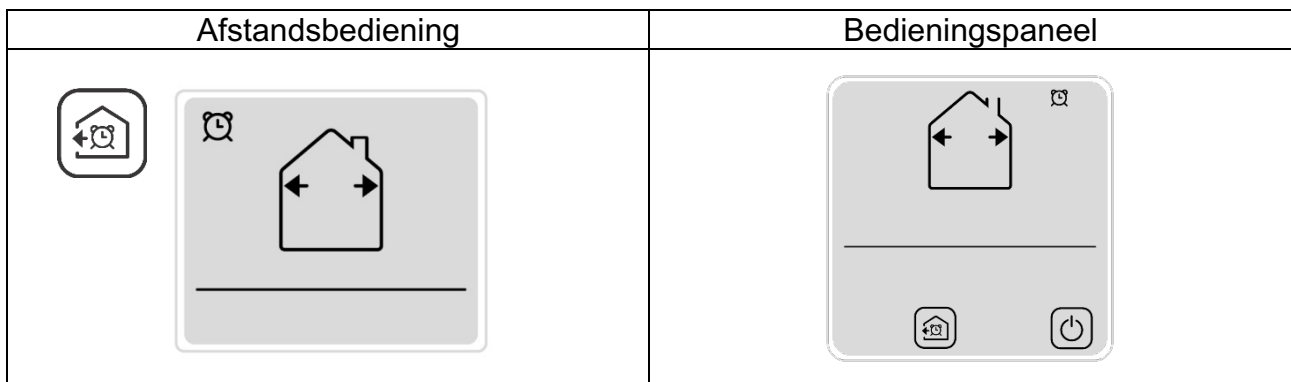
In deze modus werken alle units op nachtsnelheid in warmteterugwinning, totdat een ander commando wordt ingevoerd.

Gebruikstips

Deze modus wordt aanbevolen in situaties waarin de buitenomgeving zeer stil is en zelfs de minimale snelheid van het toestel hoorbaar zou kunnen zijn.

INTENSIEVE VENTILATIEMODUS

Om deze modus te activeren, moet op de toets TIMER (B) worden gedrukt. Hierdoor wordt het onderstaande scherm weergegeven.



Wanneer deze toets in eender welke modus wordt ingedrukt, schakelen alle toestellen gedurende 20 minuten over op maximale afvoersnelheid. Na afloop van deze cyclus keren ze automatisch terug naar de eerder ingestelde modus.

Gebruikstips

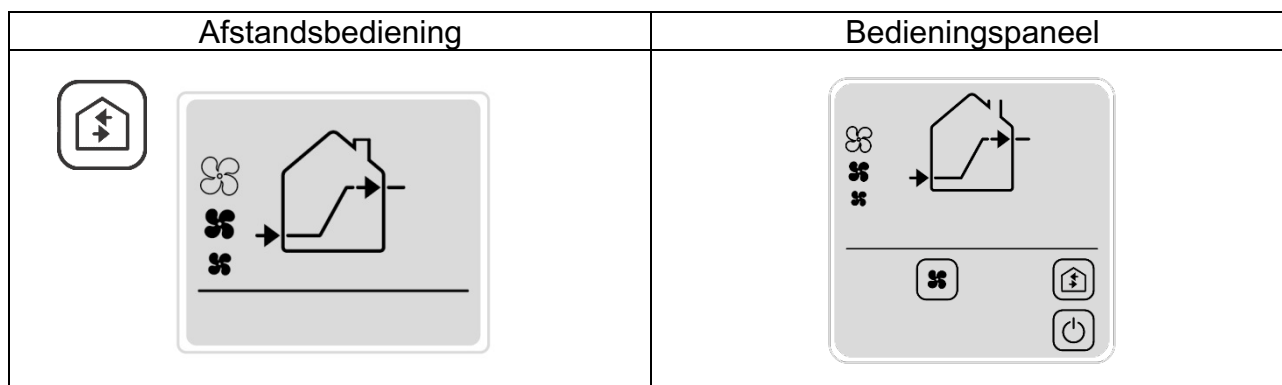
Deze modus wordt aanbevolen om snel ongezonde of sterk geurende lucht af te voeren zonder dat de toestellen daarna opnieuw moeten worden geprogrammeerd.

LUCHTSTROOMMODUS MASTER-SLAVE

Om deze modus te activeren, moet herhaaldelijk op de toets LUCHTSTROOM (F) worden gedrukt totdat het onderstaande scherm wordt weergegeven.

Elke keer dat de toets LUCHTSTROOM wordt ingedrukt, verandert de modus volgens de volgende volgorde: LUCHTSTROOM MASTER-SLAVE, LUCHTSTROOM SLAVE-MASTER, AFVOER, TOEVOER, LUCHTSTROOM MASTER-SLAVE, ...

In deze modus is de toets VENTILATOR (V) actief, waarmee de gewenste snelheid kan worden ingesteld.



In deze modus creëren de toestellen een constante luchtstroom die loopt van de units MASTER of SLAVE GELIJK AAN MASTER naar de units SLAVE TEGENGESTELD AAN MASTER, waarbij de warmteterugwinning wordt uitgeschakeld.

Gebbruikstips

Deze modus wordt aanbevolen om geuren — bijvoorbeeld uit de keuken — te isoleren door een constante luchtstroom naar die ruimte te creëren.

Daarnaast is ze ook zeer geschikt als free-cooling in de zomer: wanneer de buitentemperatuur 's nachts lager is dan de binnentemperatuur, is warmteterugwinning niet nodig en is het voordeliger om rechtstreeks koele buitenlucht naar binnen te brengen.

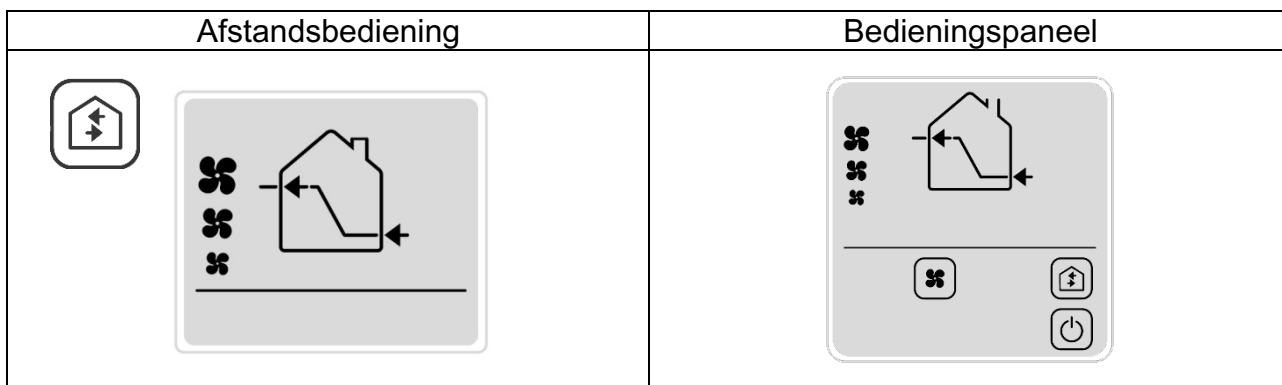
Door op de overeenkomstige toets te drukken, werken de toestellen continu in de gewenste richting, met de mogelijkheid om de ventilatiesnelheid aan te passen aan de eigen behoeften.

LUCHTSTROOMMODUS SLAVE-MASTER

Om deze modus te activeren, moet herhaaldelijk op de toets LUCHTSTROOM (F) worden gedrukt totdat het onderstaande scherm wordt weergegeven.

Elke keer dat de toets LUCHTSTROOM wordt ingedrukt, verandert de modus volgens de volgende volgorde: LUCHTSTROOM MASTER-SLAVE, LUCHTSTROOM SLAVE-MASTER, AFVOER, TOEVOER, LUCHTSTROOM MASTER-SLAVE, ...

In deze modus is de toets VENTILATOR (V) actief, waarmee de gewenste snelheid kan worden ingesteld.



In deze modus creëren de toestellen een constante luchtstroom die loopt van de units SLAVE TEGENGESTELD AAN MASTER naar de units MASTER of SLAVE GELIJK AAN MASTER, waarbij de warmteterugwinning wordt uitgeschakeld.

Gebruikstips

Deze modus wordt aanbevolen om geuren — bijvoorbeeld uit de keuken — te isoleren door een continue luchtstroom naar die ruimte te creëren.

Daarnaast is ze ook zeer geschikt als free-cooling in de zomer: wanneer de buitentemperatuur 's nachts lager is dan de binnentemperatuur, is warmteterugwinning niet nodig en is het voordeliger om rechtstreeks koele buitenlucht in huis te brengen.

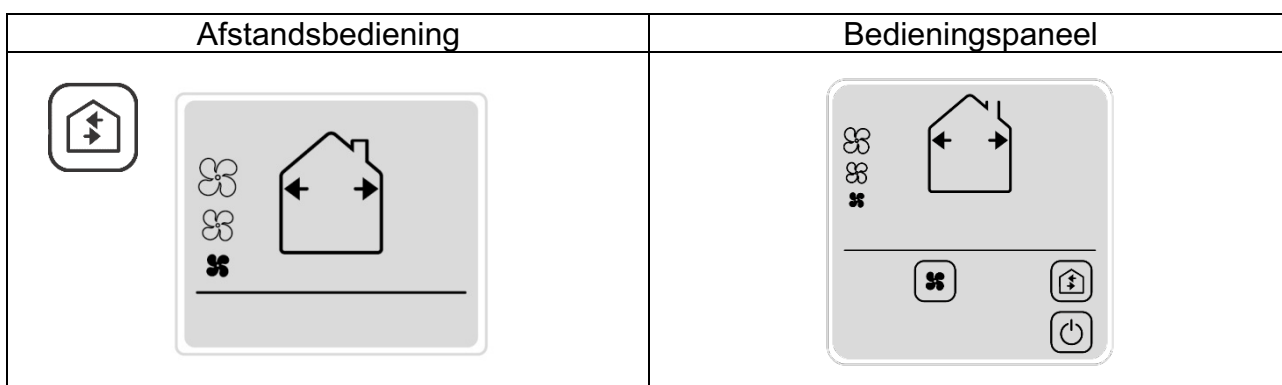
Door op de overeenkomstige toets te drukken, werken de toestellen continu in de gewenste richting, met de mogelijkheid om de ventilatiesnelheid aan te passen aan de eigen behoeften.

AFVOERMODUS

Om deze modus te activeren, moet herhaaldelijk op de toets LUCHTSTROOM (F) worden gedrukt totdat het onderstaande scherm wordt weergegeven.

Elke keer dat de toets LUCHTSTROOM wordt ingedrukt, verandert de modus volgens de volgende volgorde: LUCHTSTROOM MASTER-SLAVE, LUCHTSTROOM SLAVE-MASTER, AFVOER, TOEVOER, LUCHTSTROOM MASTER-SLAVE, ...

In deze modus is de toets VENTILATOR (V) actief, waarmee de gewenste snelheid kan worden ingesteld.



Wanneer op de overeenkomstige toets wordt gedrukt, werken alle units continu in afvoermodus, met de mogelijkheid om de ventilatiesnelheid aan te passen aan de eigen behoeften.

Gebruikstips

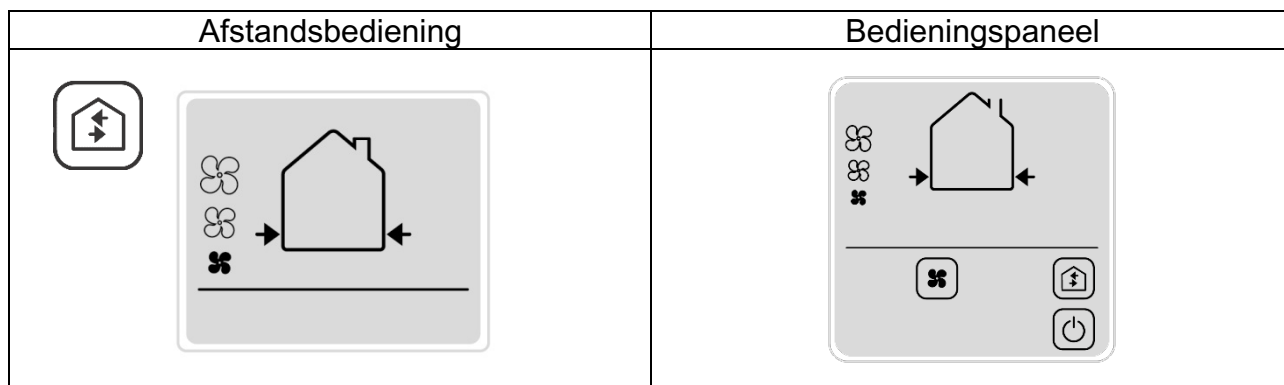
Deze modus wordt aanbevolen in situaties waarin een grote hoeveelheid vervuilde lucht moet worden afgevoerd, ten koste van de warmteterugwinning — bijvoorbeeld wanneer de ruimte door meer mensen dan normaal wordt gebruikt (feesten, bijeenkomsten, enzovoort).

TOEVOERMODUS

Om deze modus te activeren, moet herhaaldelijk op de toets LUCHTSTROOM (F) worden gedrukt totdat het onderstaande scherm wordt weergegeven.

Elke keer dat de toets LUCHTSTROOM wordt ingedrukt, verandert de modus volgens de volgende volgorde: LUCHTSTROOM MASTER-SLAVE, LUCHTSTROOM SLAVE-MASTER, AFVOER, TOEVOER, LUCHTSTROOM MASTER-SLAVE, ...

In deze modus is de toets VENTILATOR (V) actief, waarmee de gewenste snelheid kan worden ingesteld.



Wanneer op de overeenkomstige toets wordt gedrukt, werken alle units continu in toevoermodus, met de mogelijkheid om de ventilatiesnelheid aan te passen aan de eigen behoeften.

Gebruikstips

Deze modus wordt aanbevolen in situaties waarin een grote hoeveelheid frisse lucht moet worden toegevoerd, ten koste van de warmteterugwinning — bijvoorbeeld wanneer de ruimte door meer mensen dan normaal wordt gebruikt (feesten, bijeenkomsten, enzovoort).

ONDERHOUD – PERIODIEKE AANWIJZINGEN

Elke 3000 bedrijfsuren gaat het controlelampje op de ventilatie-unit (master) knipperen om eraan te herinneren dat onderhoud nodig is. Op dat moment blijven de toestellen werken in de reeds ingestelde functie, zonder dat deze kan worden gewijzigd, totdat het onderhoud is uitgevoerd.

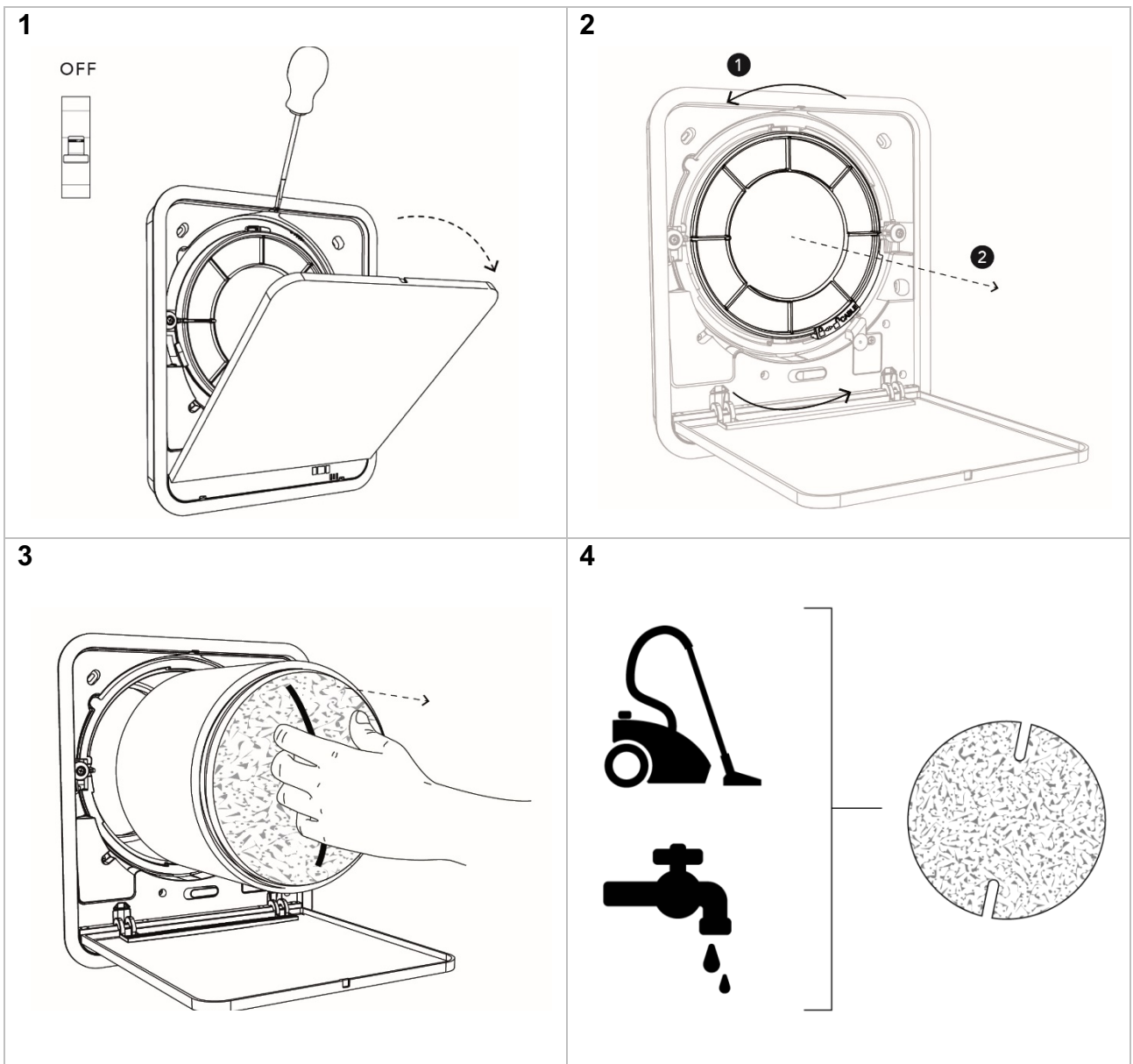
Na het uitvoeren van het onderhoud moet u op de afstandsbediening de toets FILTER (R) indrukken om het alarm te resetten.

Vervang de filters zodra slijtage de luchtdoorlaat belemmert of de werking vermindert, en in elk geval uiterlijk binnen 2 jaar.

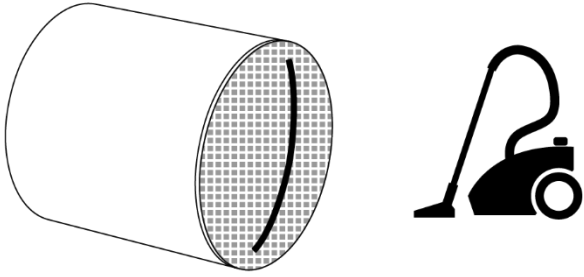
Neem contact op met uw leverancier voor een vervangingsset filters.

ONDERHOUD – UITVOERING

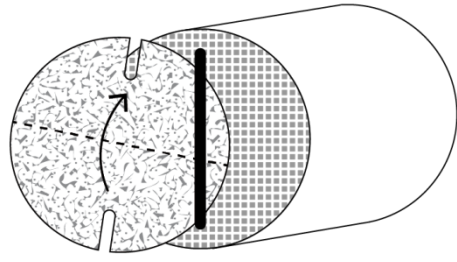
Alle onderhoudswerkzaamheden aan het toestel mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
Zorg ervoor dat de elektrische netaansluiting in de installatieruimte wordt uitgeschakeld voordat onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.



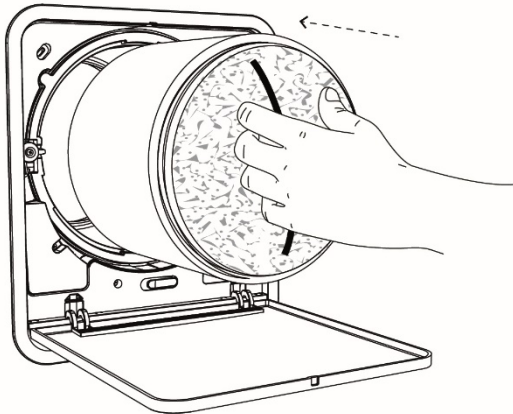
5



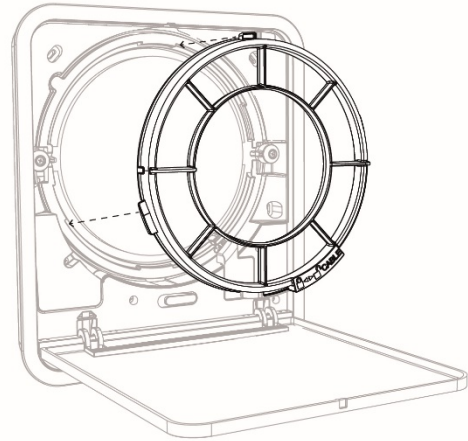
6



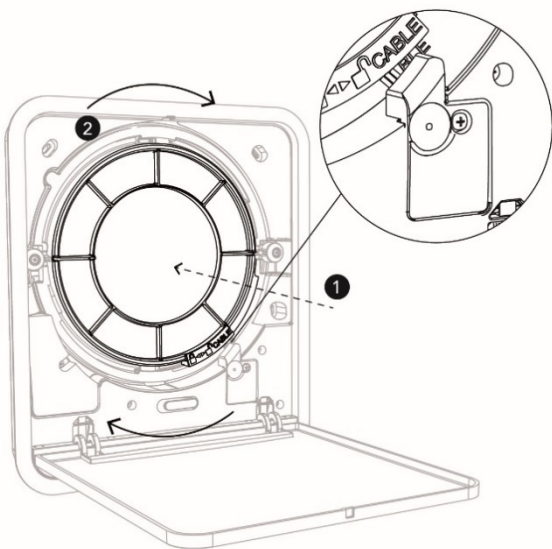
7



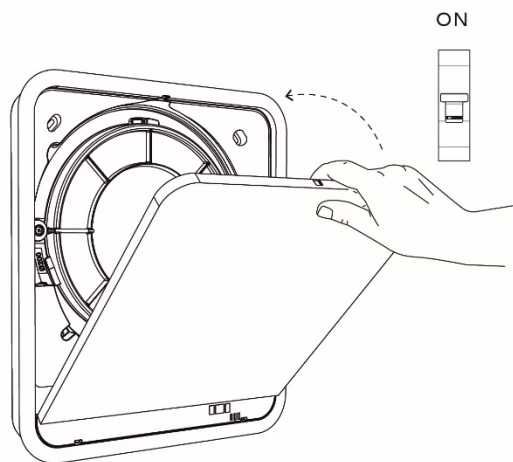
8



9



10



FAQ

Het product schakelt niet in	Controleer of het toestel correct op het elektriciteitsnet is aangesloten.
	Druk op de MODE-knop op de afstandsbediening en controleer of het product een audio-/visuele bevestiging geeft.
Het product schakelt in maar ontvangt geen signaal van de afstandsbediening	Controleer of er een batterij in de afstandsbediening zit. Controleer of de batterij in de afstandsbediening nog voldoende is opgeladen. De commando's worden alleen ontvangen door de masterunit van het systeem; zorg ervoor dat het commando naar de juiste unit wordt gestuurd. Controleer of de dip-switches correct zijn ingesteld (MASTER).
Het product schakelt in, ontvangt signalen van de afstandsbediening, maar de ventilator draait niet	Wacht 40 seconden tot de automatische klep opent. Controleer of het product niet in de bewakingsmodus staat. Controleer of de ventilator niet geblokkeerd is.
Het product ontvangt geen signaal van de afstandsbediening en het rode lampje knippert	Voer onderhoud uit en reset het filteralarm zoals aangegeven in de handleiding. Controleer of er een batterij in de afstandsbediening zit. Controleer of de batterij in de afstandsbediening nog voldoende is opgeladen.
Het product werkt alleen in afvoermodus en het rode lampje blijft branden	Verhoog de drempelwaarde van de hygrostaat met toets H.
Het rode lampje op de slave-units brandt continu	De communicatie tussen master en slave is onderbroken. Controleer of de toestellen correct met elkaar zijn verbonden. Controleer of de dip-switches correct zijn ingesteld.

Let op: als het probleem verschilt van de hierboven vermelde gevallen of niet wordt opgelost door de genoemde stappen te volgen, neem dan contact op met een erkend servicecentrum.

VERSION FRANÇAISE

GENERAL INDEX

VERSION NÉERLANDAISE.....	1
1. INTRODUCTION	
a. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	30
b. UTILISATION PRÉVUE.....	31
c. APERÇU DU PRODUIT.....	32
d. DONNÉES TECHNIQUES.....	33
2. INSTALLATION	
a. INTRODUCTION.....	33
b. PRÉPARATION.....	34
c. MONTAGE DU PRODUIT.....	36
d. RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES.....	40
e. CONFIGURATION.....	41
f. RÉINITIALISATION DE LA CONFIGURATION.....	42
3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION.....	42
4. MAINTENANCE	
a. INDICATIONS PÉRIODIQUES.....	52
b. PROCÉDURE.....	52
5. FAQ.....	54
6. NOTES.....	55

INTRODUCTION – CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce produit a été fabriqué selon les règles de l'art, en conformité avec les directives européennes applicables.

Il est conçu pour assurer le renouvellement de l'air dans les pièces ou locaux où il est installé.

Veuillez suivre attentivement toutes les instructions afin de garantir la durée de vie, la fiabilité électrique et mécanique du produit, et conservez soigneusement ce manuel.

N'utilisez pas ce produit à des fins autres que celles décrites dans ce manuel.

1. Après avoir retiré l'emballage, vérifiez que l'appareil est intact.
Gardez les matériaux d'emballage (sachets en plastique, polystyrène, clous, etc.) hors de portée des enfants, car ils peuvent être dangereux.
2. Avant le raccordement, vérifiez que les données indiquées sur la plaque signalétique correspondent à la tension d'alimentation.
Installez le produit de manière à ce que les pales se trouvent à une hauteur minimale de 2,3 m au-dessus du sol.
3. Cet appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage pour lequel il a été spécifiquement conçu.
Le fabricant ne pourra être tenu responsable des dommages résultant d'une utilisation impropre, incorrecte ou déraisonnable.
4. N'utilisez pas le produit en présence de vapeurs corrosives ou explosives.
5. Débranchez l'appareil du réseau électrique avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
Les opérations nécessitant un démontage doivent être effectuées exclusivement par du personnel qualifié.
6. Assurez-vous que le produit est entièrement assemblé avant de le mettre en marche.
7. Au moins une fois par an — ou plus fréquemment en cas d'utilisation intensive — retirez la poussière et les dépôts du ventilateur, du carter moteur et des grilles.
Vérifiez également que le ventilateur n'est ni déformé ni fissuré, qu'il tourne librement sans déséquilibre et qu'il est correctement fixé à l'axe du moteur.
Le non-respect de ces instructions peut compromettre la sécurité de l'appareil et de l'utilisateur.
8. Lorsque l'appareil est mis hors service, il est recommandé de le rendre inutilisable en retirant le câble d'alimentation.
Rendez également inoffensives les pièces potentiellement dangereuses, notamment pour éviter que des enfants ne l'utilisent comme jouet.
9. L'installation doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant et par du personnel professionnellement qualifié.
Une installation incorrecte peut causer des dommages aux personnes, aux animaux ou aux biens, pour lesquels le fabricant ne peut être tenu responsable.

10. Étant donné qu'il s'agit d'un appareil à installation fixe, le raccordement électrique doit être effectué à l'aide d'un câble souple avec fiche ou d'un interrupteur multipolaire ayant une ouverture de contact d'au moins 3 mm.
11. Il est nécessaire d'assurer un apport d'air suffisant dans la pièce afin de garantir le bon fonctionnement du produit.
Si un appareil fonctionnant au combustible solide, liquide ou gazeux (comme une chaudière, un poêle ou un chauffe-eau non étanche) est présent dans le même local, il faut veiller à un apport d'air suffisant pour une combustion correcte.
L'air aspiré ne doit pas être évacué par des conduits servant à l'extraction d'air chaud, tels que les cheminées de chaudières à gaz.
L'appareil doit être raccordé à un conduit d'évacuation indépendant ou directement vers l'extérieur.
12. L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu les instructions nécessaires concernant l'utilisation sûre de l'appareil et la compréhension des risques encourus.
Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
Le nettoyage et l'entretien réservés à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

INTRODUCTION – UTILISATION PRÉVUE

Le produit est fabriqué selon les règles de l'art et est conçu pour assurer un renouvellement constant de l'air à l'intérieur des pièces.

Le récupérateur peut être installé dans des habitations, ainsi que dans d'autres environnements résidentiels ou publics.

L'appareil est équipé d'un échangeur de chaleur en céramique qui emmagasine la chaleur pendant la phase d'extraction de l'air provenant du local.

Lors de la phase d'insufflation, l'appareil restitue la chaleur accumulée à l'air frais aspiré de l'extérieur.

Le produit doit être installé dans un mur.

Le tube contenant l'échangeur de chaleur en céramique est fourni pour des parois d'une épaisseur maximale de 500 mm et peut être raccourci jusqu'à un minimum de 250 mm.

L'air extrait ou insufflé par le produit ne doit contenir aucun mélange inflammable ou explosif, ni de vapeurs chimiques, poussières, huiles ou autres substances nocives ou pathogènes.

INTRODUCTION – APERÇU DU PRODUIT

Le produit se compose d'une unité principale avec un clapet de fermeture installée à l'intérieur du local, d'un conduit encastré contenant l'échangeur de chaleur en céramique et les filtres, ainsi que d'une grille extérieure phono-absorbante.

AIRFLOW 200AW

1 – Unité principale

2 – Échangeur de chaleur

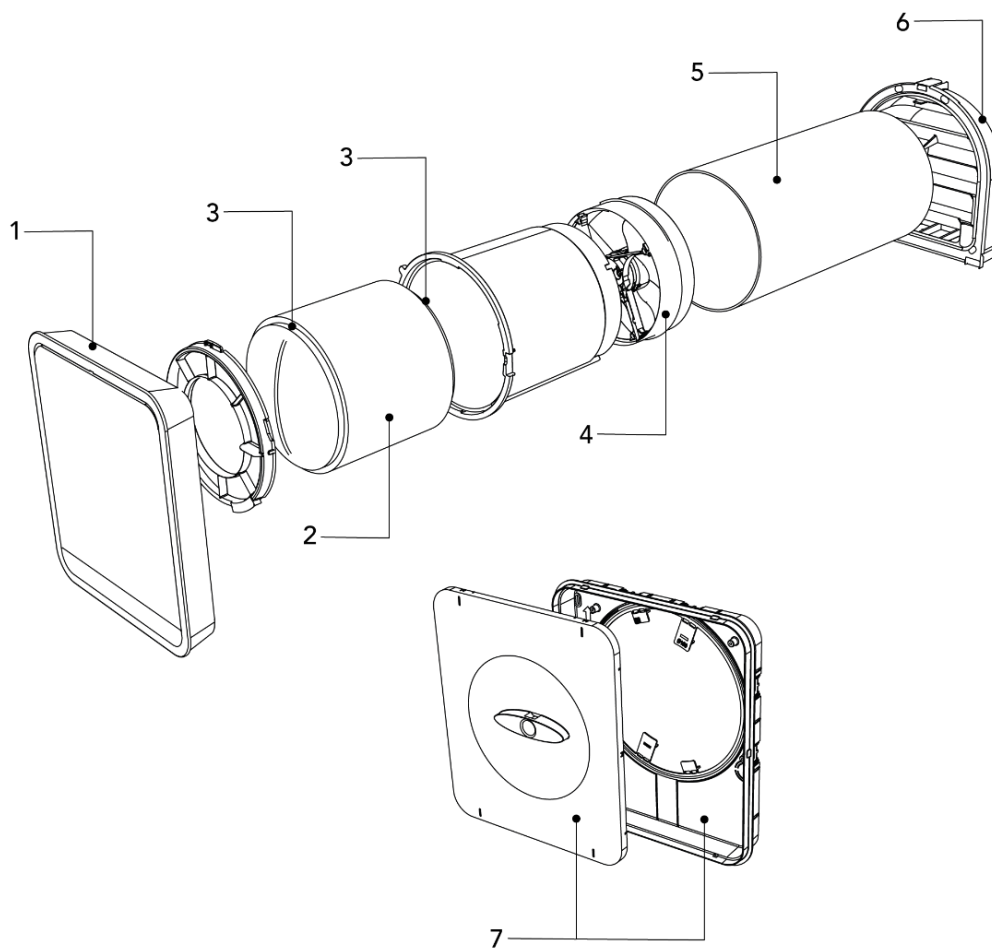
3 – Filtres

4 – Ventilateur

5 – Conduit d'encastrement de 500 mm

6 – Grille extérieure

7 – Kit d'encastrement



INTRODUCTION – DONNÉES TECHNIQUES

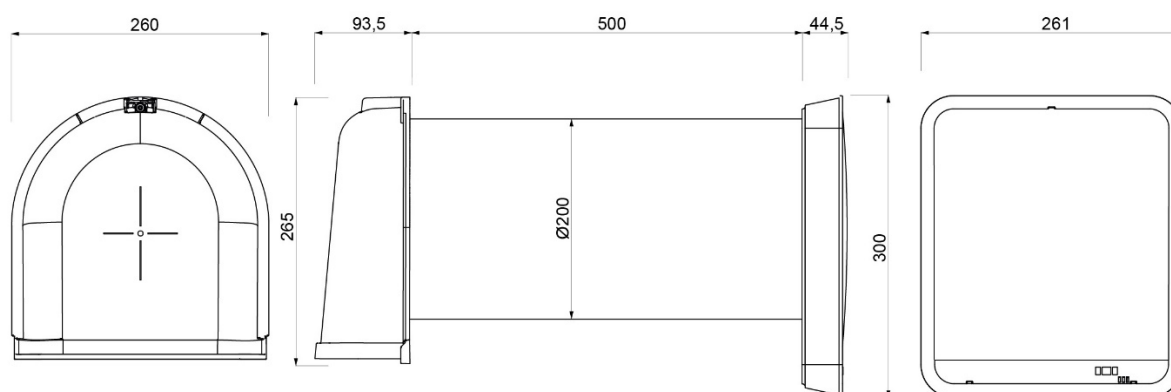
Le récupérateur de chaleur est classé comme produit de classe II avec un degré de protection IPX4.

Il a été conçu pour une installation dans des environnements fermés, avec une plage de température de fonctionnement comprise entre -30°C et +50°C.

Le design du récupérateur étant en constante évolution, certains modèles peuvent différer de la description contenue dans le présent manuel.

DIMENSIONS (mm)

AIRFLOW 200AW



PARAMÈTRES TECHNIQUES

AIRFLOW 200AW				
Tension à 50 Hz [V]	220-240			
Rendement maximal	93%			
Vitesse	Nuit	1	2	3
Débit [m3/h]	20	40	70	100
Puissance [W]	3,9	4,9	7,4	11,9
Niveau sonore à 3m dB(A)	6,5	14	22	32

INSTALLATION – INTRODUCTION

L'installation de l'appareil doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié. Assurez-vous que le raccordement électrique du local d'installation soit coupé avant toute opération de montage électrique.

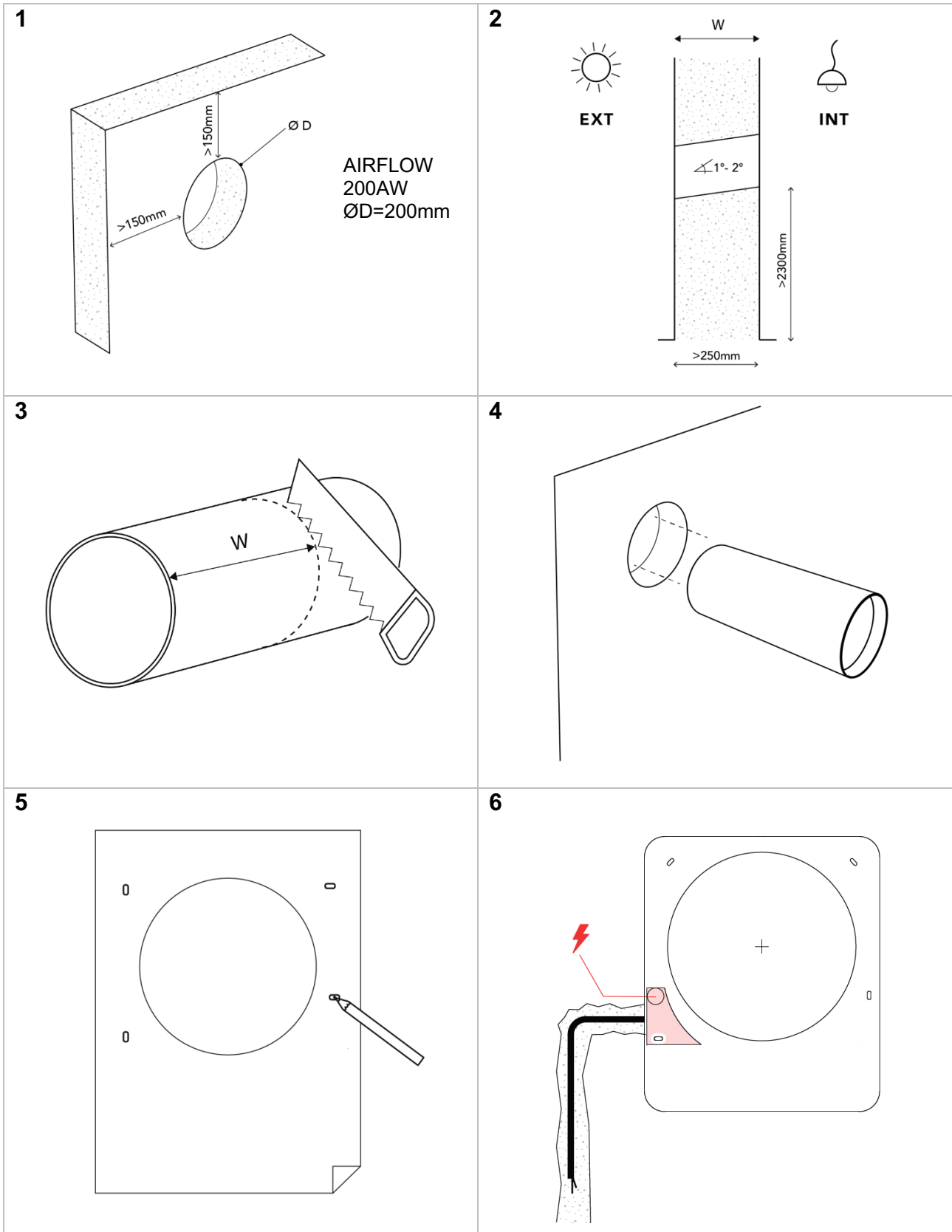
L'appareil ne doit pas être installé à proximité de rideaux, tentures ou autres éléments similaires susceptibles d'en compromettre le bon fonctionnement.

Assurez-vous qu'une fois installé, les pales du ventilateur se trouvent à au moins 2,30 m au-dessus du sol. En cas d'installation de plusieurs appareils, la distance minimale entre chaque unité doit être de 3 mètres.

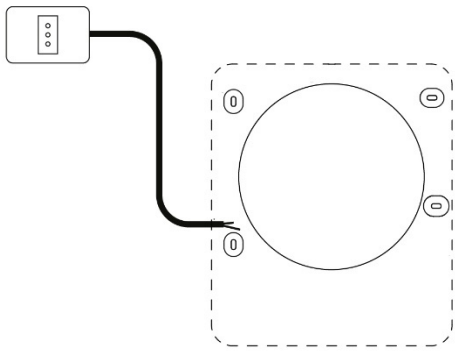
Avant de procéder à l'installation, lisez attentivement ce manuel et suivez scrupuleusement toutes les instructions.

Vérifiez également que tout le matériel nécessaire à l'installation est disponible.

INSTALLATION – PREPARATION



7A

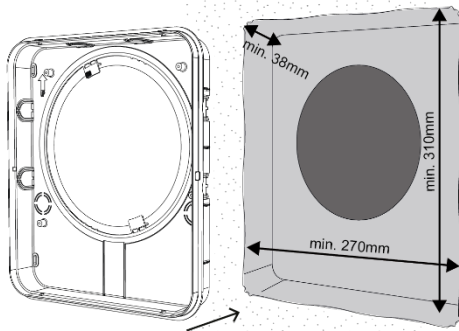


7B



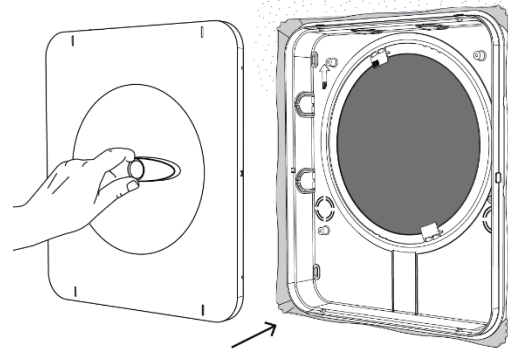
VERSION ENCASTRÉE

8



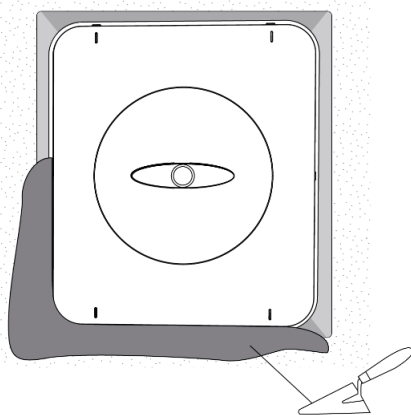
VERSION ENCASTRÉE

9



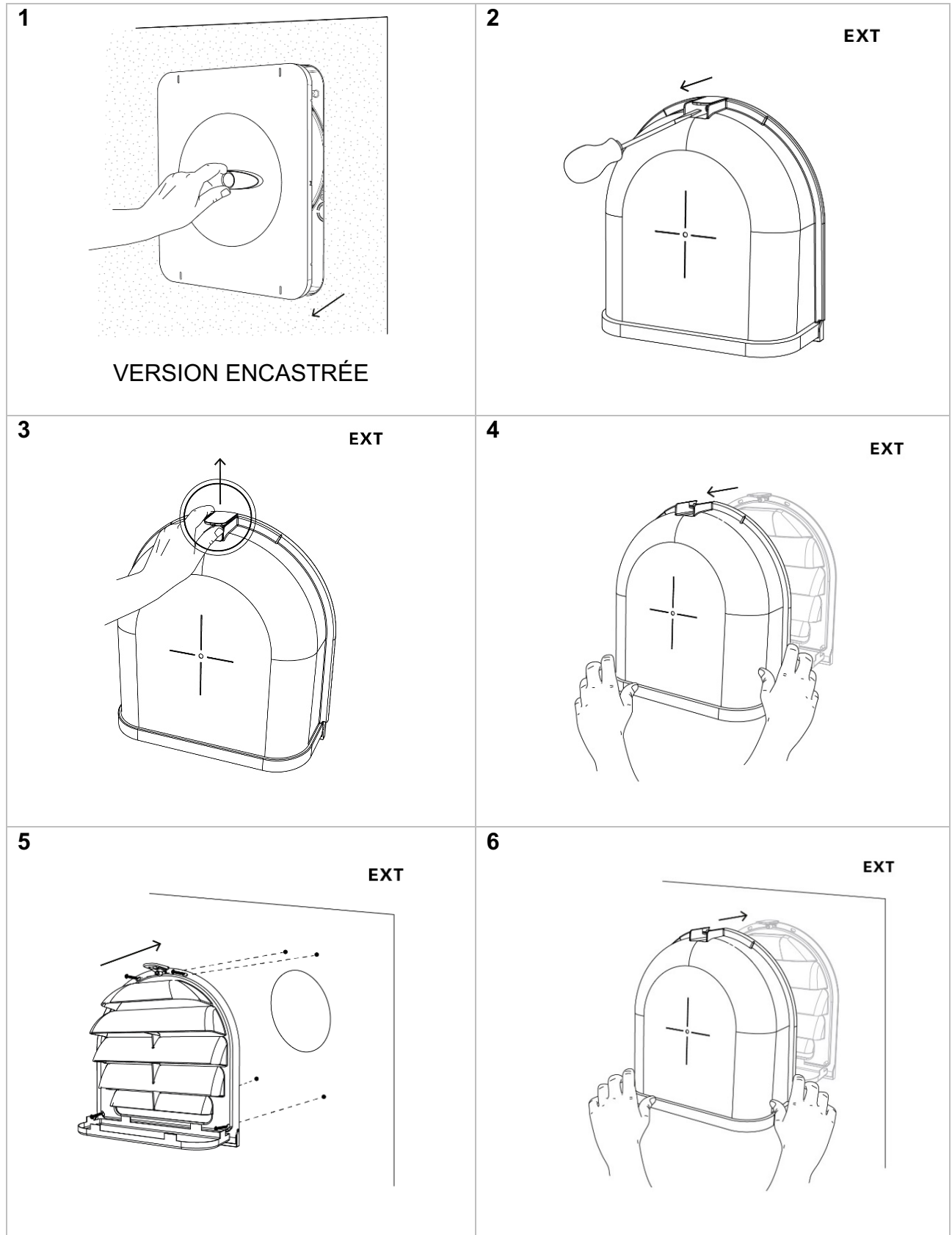
VERSION ENCASTRÉE

10



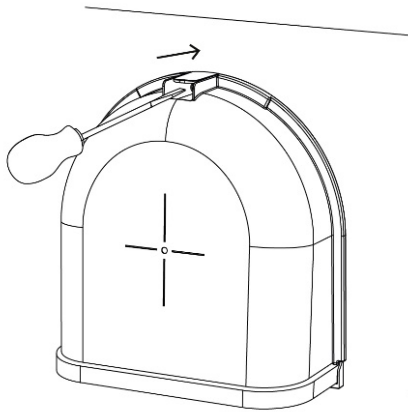
VERSION ENCASTRÉE

INSTALLATION – MONTAGE DU PRODUIT

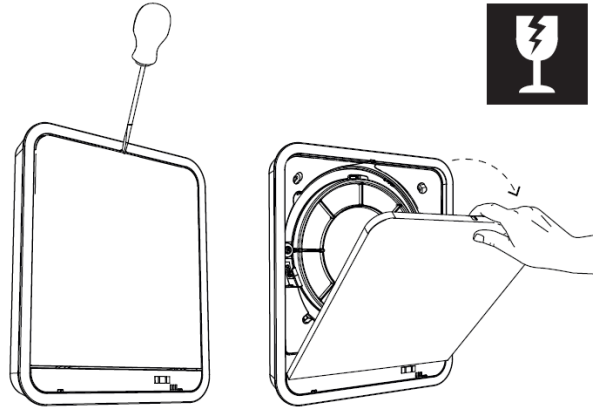


7

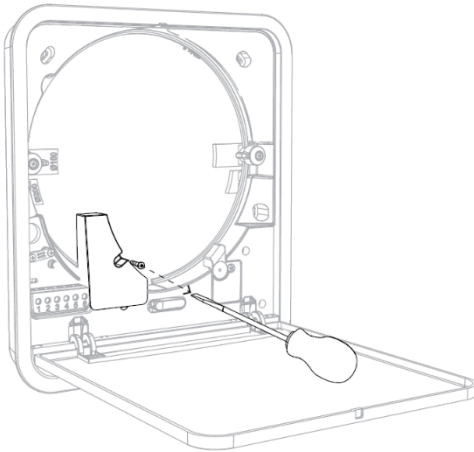
EXT



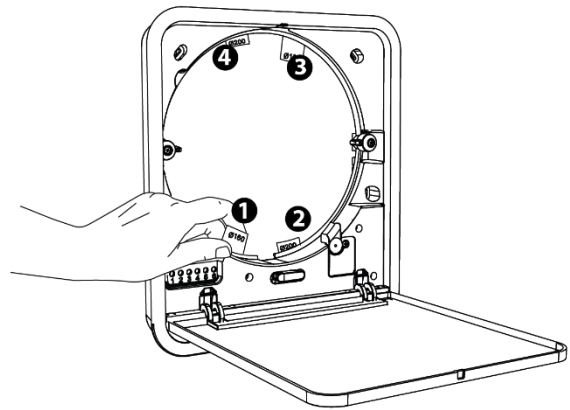
8



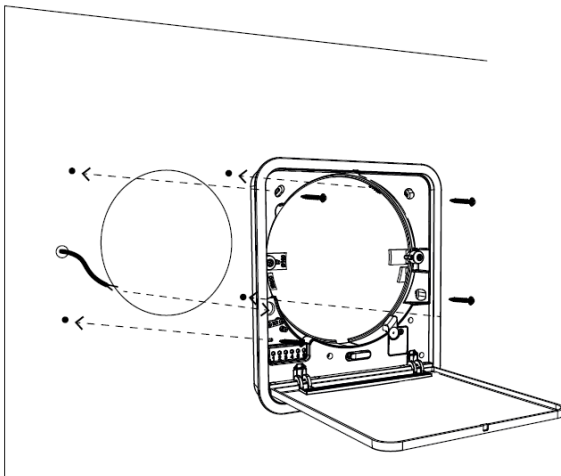
9



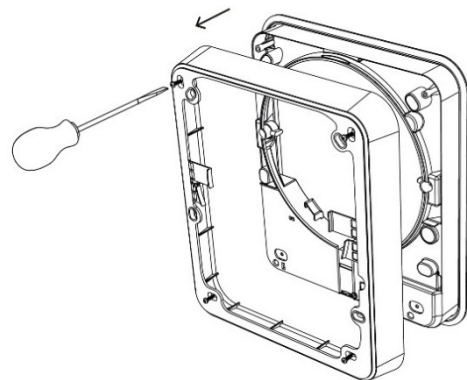
10



11

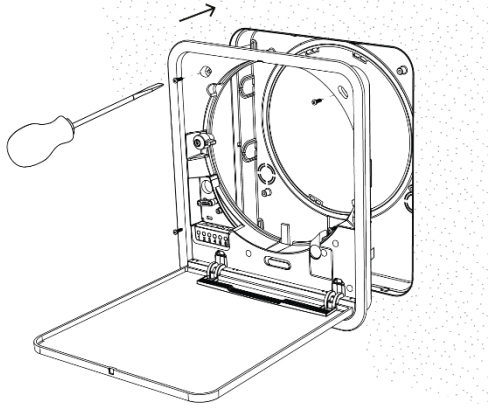


12



VERSION ENCASTRÉE

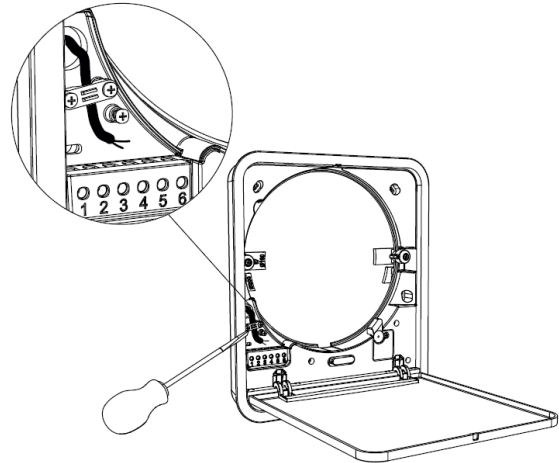
13



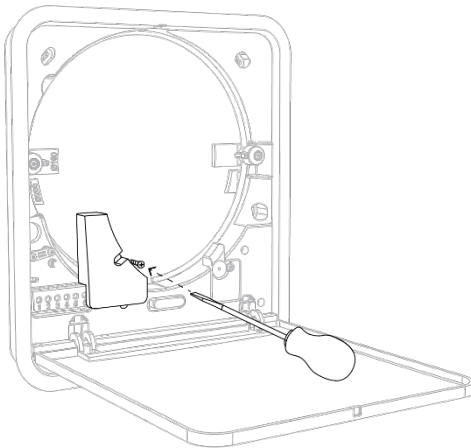
VERSION ENCASTRÉE

14

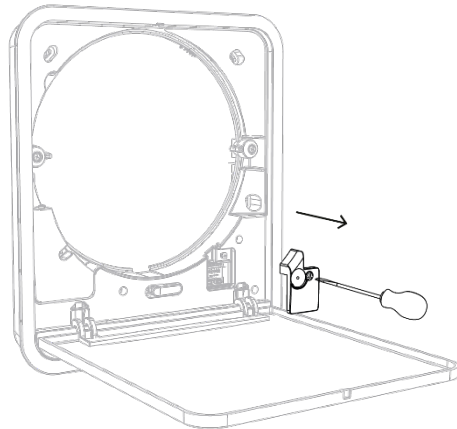
Voir chapitre
RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES



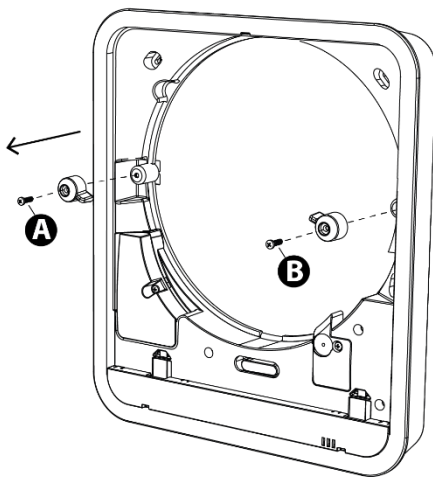
15



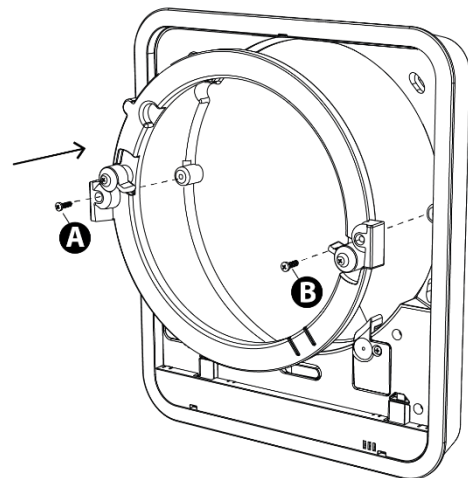
16



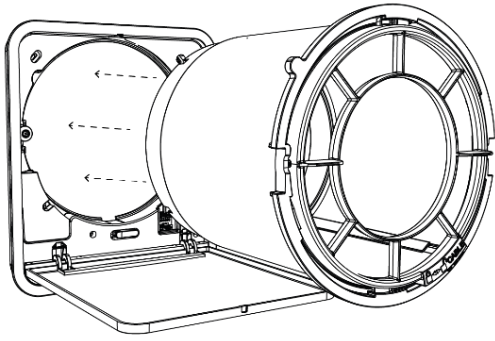
17



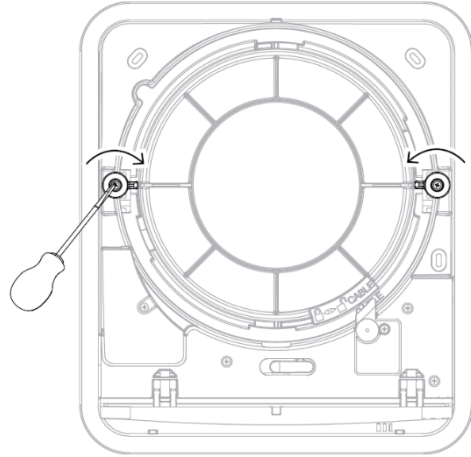
18



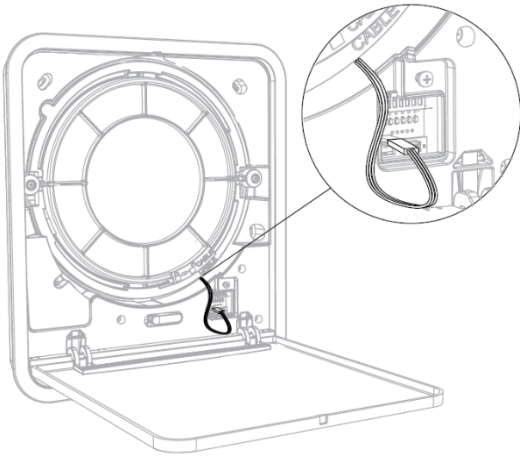
19



20

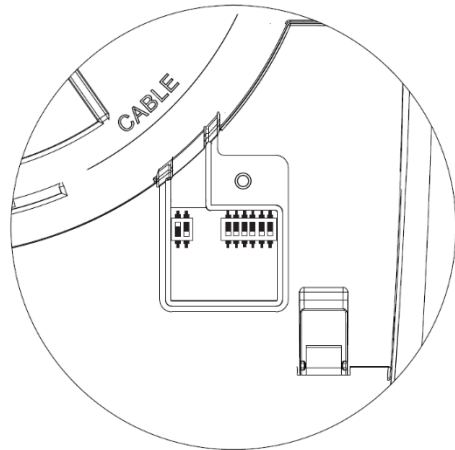


21

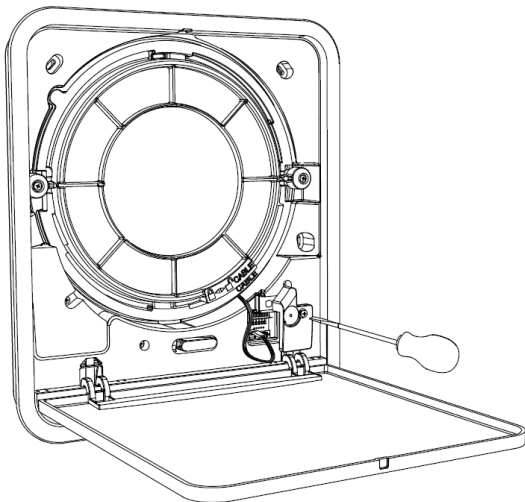


22

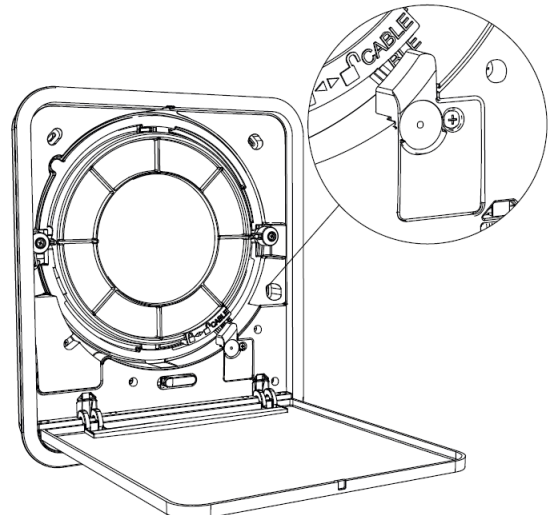
Voir chapitre
CONFIGURATION



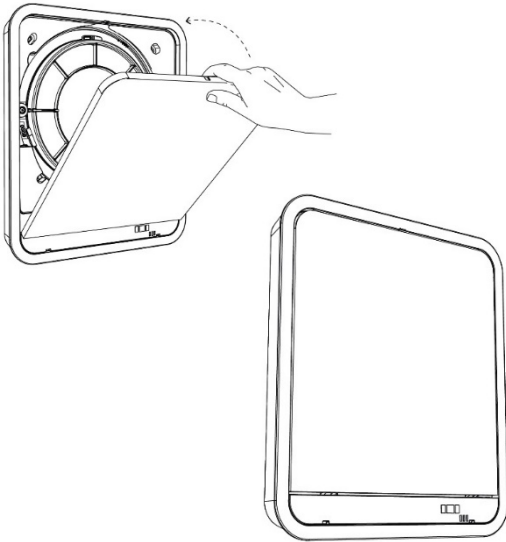
23



24



25

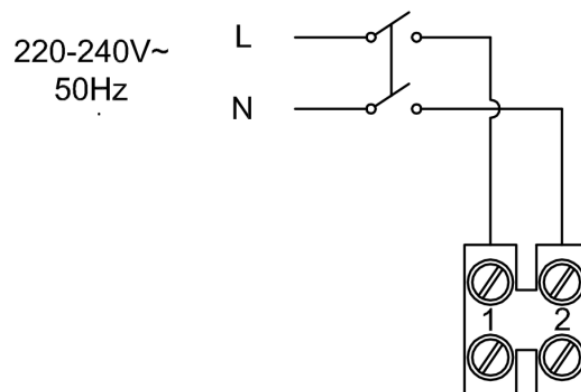


INSTALLATION – RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

SANS FIL

Raccordements du produit

Attention: Pendant cette phase, tous les appareils doivent avoir leur interrupteur principal en position "0".

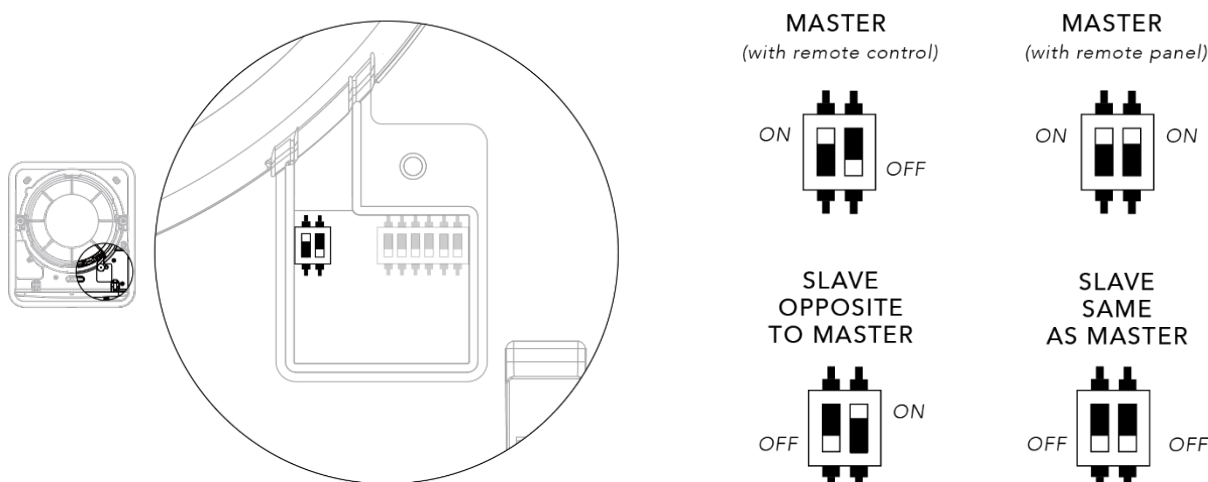


INSTALLATION – CONFIGURATION

Pour configurer les appareils, il faut suivre le schéma indiqué ci-dessous, en tenant compte du fait que la première unité installée doit être l'unité MASTER, et que toutes les autres doivent ensuite être configurées en alternance : une SLAVE opposée au MASTER et une SLAVE identique au MASTER.

Attention: L'unité MASTER est la seule qui reçoit les commandes depuis le panneau de commande. C'est elle qui détecte les conditions ambiantes à l'aide des capteurs, puis transmet les instructions à l'ensemble du système.

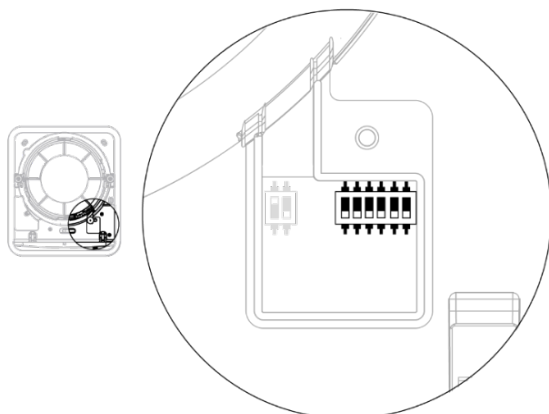
Dans le cas où un panneau de commande à distance avec capteur de CO₂ est présent, la valeur du CO₂ sera détectée directement par ce panneau.



En cas de grand espace intérieur ou de systèmes installés sur plusieurs étages, il est recommandé de diviser le système en zones (espace de vie – espace nuit ou 1er étage – 2e étage) afin de faciliter la gestion des unités.

Après avoir configuré les unités individuellement, il est nécessaire de créer un codage commun pour l'ensemble du système, afin que les unités communiquent correctement entre elles et d'éviter toute interférence avec des systèmes adjacents.

Dans le schéma ci-dessous, vous pouvez voir les 4 micro-interrupteurs (dip switches) 0/1 nécessaires pour définir un codage pour chaque système.



Attention : le réglage d'usine des micro-interrupteurs (dip switches) est 0 (OFF). Il est donc recommandé de positionner au moins un des micro-interrupteurs sur 1 (ON) afin de coder le système de manière unique.

INSTALLATION – RÉINITIALISATION DE LA CONFIGURATION

En cas d'erreur de configuration des unités via les micro-interrupteurs (dip-switches), que ce soit pour le codage du système (version WIRELESS) ou pour la configuration MASTER-SLAVE des unités (versions ACTIVE et WIRELESS), il faut procéder comme suit :

- Éteindre l'unité à l'aide de l'interrupteur principal.
- Modifier la configuration des dip-switches selon les réglages souhaités.
- Rallumer l'unité à l'aide de l'interrupteur principal.

L'appareil sera alors correctement configuré selon les nouveaux paramètres.

Attention : si la configuration des dip-switches est modifiée pendant que l'unité est allumée, celle-ci ne prendra pas en compte les changements et continuera à fonctionner avec les paramètres précédents.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

La mise en marche et l'arrêt sont possibles via le bouton ON/OFF de la télécommande (A).

Le récupérateur de chaleur dispose de trois modes principaux de fonctionnement et de six modes supplémentaires accessibles à l'aide des touches rapides.

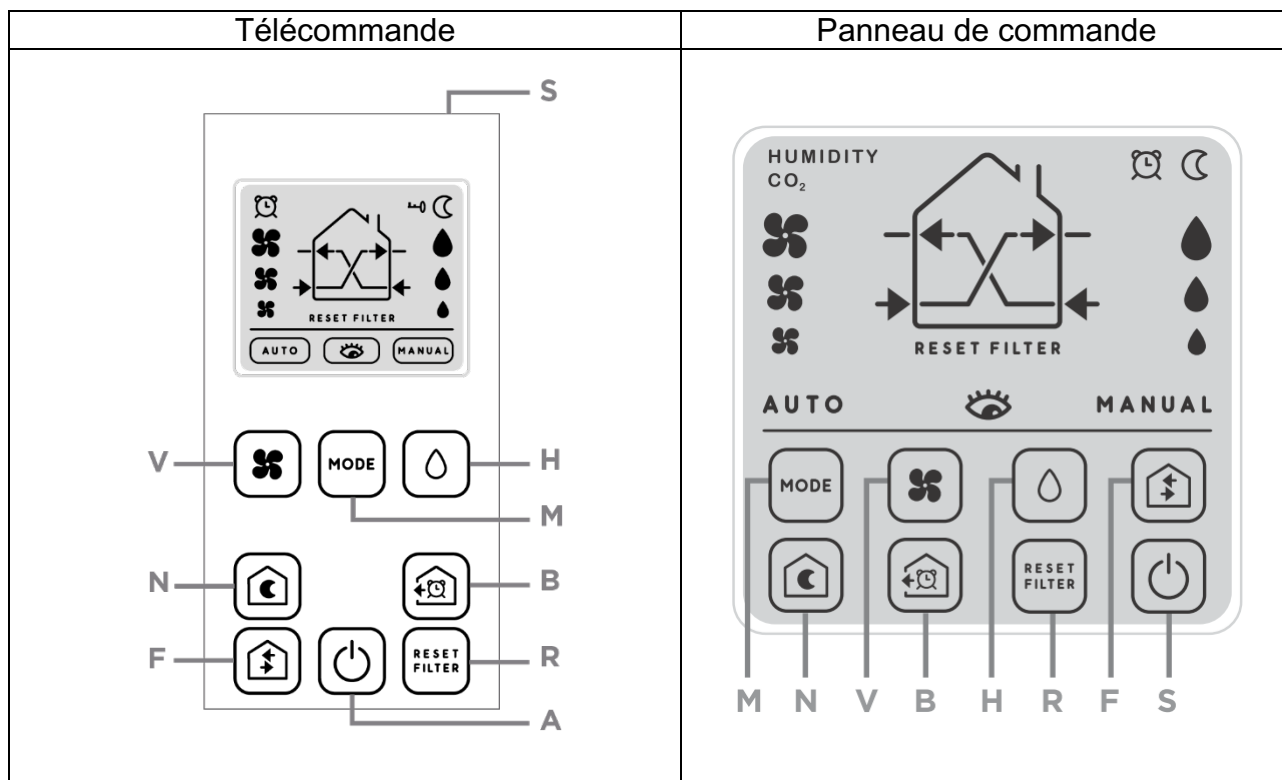
Les trois modes principaux, sélectionnables avec la touche MODE, sont :

- Mode automatique
- Mode surveillance
- Mode manuel

Les six modes supplémentaires, sélectionnables avec les touches rapides, sont :

- Mode nuit
- Mode extraction temporisée
- Mode flux d'air MASTER-SLAVE
- Mode flux d'air SLAVE-MASTER
- Mode extraction
- Mode insufflation

APERÇU DES TOUCHES:



Attention (télécommande) : La télécommande passe en veille après 60 secondes sans utilisation. Lorsque l'icône représentant une clé apparaît, il faut appuyer sur la touche DÉVERROUILLAGE (S) située sur la partie supérieure de la télécommande pour réactiver les touches.

Attention (panneau de commande à distance) : Le panneau passe en veille après 60 secondes sans utilisation. Dans ce cas, il faut appuyer sur la touche DÉVERROUILLAGE (S) pour afficher l'état de fonctionnement de l'appareil et réactiver les touches.

Attention : Si le produit fait partie d'une installation comprenant plusieurs appareils reliés entre eux, les commandes seront reçues uniquement par l'unité MASTER, qui gèrera ensuite toutes les unités SLAVE.

SIGNALISATIONS AUDIOVISUELLES

- Réception de commande : lorsque l'unité de ventilation reçoit correctement une commande, elle émet un bip sonore et la LED blanche clignote une fois.
- Mode surveillance : lorsque le produit est en mode surveillance, la LED rouge clignote toutes les 60 secondes.
- Alarme d'humidité : lorsque l'unité de ventilation entre en alarme d'humidité (en journée), la LED rouge reste allumée en continu.
- Alarme filtre : lorsque l'unité de ventilation entre en alarme filtre, la LED rouge clignote toutes les secondes.

* En cas de présence d'un panneau de commande à distance, les alarmes d'humidité et de CO₂ (uniquement pour la version CO₂) sont affichées uniquement sur l'écran correspondant.

Attention : lors de la première mise sous tension et chaque fois que le produit passe de l'état veille ou arrêt à l'état marche, le clapet basculant met environ 40 secondes à s'ouvrir complètement.

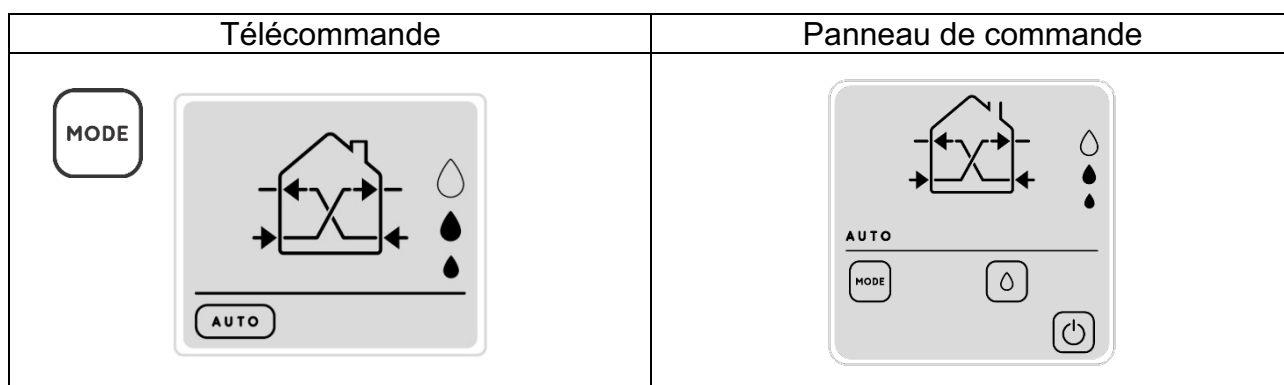
Remarque : lorsque le terme « fonctionnement en récupération de chaleur » est utilisé, cela signifie que les appareils fonctionnent de manière cyclique : 70 secondes en extraction et 70 secondes en insufflation, avec le clapet ouvert.

MODE AUTOMATIQUE

Pour activer ce mode, appuyer plusieurs fois sur la touche MODE (M) jusqu'à ce que l'écran correspondant s'affiche.

Chaque pression sur la touche MODE fait défiler les modes selon la logique suivante : AUTO, SURVEILLANCE, MANUEL, AUTO, SURVEILLANCE, ...

Dans ce mode, la touche HUMIDITÉ (H) est active et permet de sélectionner le seuil souhaité.



Dans ce mode, à la fois le capteur d'humidité et le capteur crépusculaire sont actifs. Les unités gèrent automatiquement leur fonctionnement, sans qu'il soit nécessaire d'intervenir manuellement.

Les différentes conditions de fonctionnement sont les suivantes :

- En conditions d'humidité (ou de CO₂*) normales pendant la journée, les unités fonctionnent à vitesse moyenne en récupération de chaleur.
- En conditions d'humidité (ou de CO₂*) normales pendant la nuit, les unités fonctionnent à vitesse nocturne en récupération de chaleur.
- En cas d'alarme d'humidité (ou de CO₂*) pendant la journée, les unités fonctionnent à vitesse moyenne en extraction, avec la LED rouge allumée.
- En cas d'alarme d'humidité (ou de CO₂*) pendant la nuit, les unités fonctionnent à vitesse nocturne en extraction.

Les unités passent en alarme d'humidité lorsque l'unité MASTER détecte un taux d'humidité ambiant supérieur au seuil choisi parmi les trois disponibles (40 %, 60 %, 90 %)**. .

* Le niveau de CO₂ est détecté uniquement si un panneau de commande à distance équipé d'une sonde de CO₂ intégrée est installé.

** Les seuils indiqués sont basés sur des essais réalisés en chambre climatique à une température constante de 20 °C. Le seuil d'intervention du capteur d'humidité peut varier d'un produit à l'autre et dépend des conditions ambiantes et atmosphériques.

Conseil d'utilisation

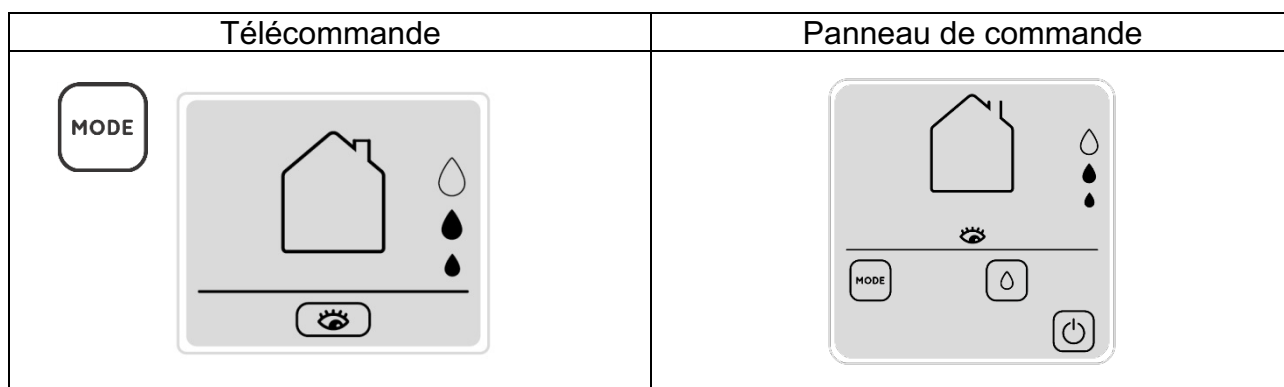
Ce mode est recommandé pour une utilisation quotidienne normale du produit. Une fois le niveau d'humidité souhaité réglé, le système se gère automatiquement sans nécessiter d'intervention supplémentaire.

SURVEILLANCE MODE

Pour activer ce mode, appuyer plusieurs fois sur la touche MODE (M) jusqu'à ce que l'écran correspondant s'affiche.

Chaque pression sur la touche MODE fait défiler les modes selon la logique suivante : AUTO, SURVEILLANCE, MANUEL, AUTO, SURVEILLANCE, ...

Dans ce mode, la touche HUMIDITÉ (H) est active et permet de sélectionner le seuil souhaité.



Dans ce mode, le capteur d'humidité et le capteur crépusculaire sont actifs.

Les unités restent normalement au repos, avec le clapet fermé et les capteurs actifs, de sorte que lorsque le taux d'humidité dépasse le seuil défini, elles se mettent automatiquement en mode extraction.

Les différentes conditions de fonctionnement sont les suivantes :

- En conditions d'humidité (ou de CO₂*) normales, les unités restent au repos, avec le clapet fermé et les capteurs actifs.
- En cas d'alarme d'humidité (ou de CO₂*) pendant la journée, les unités fonctionnent à vitesse moyenne en extraction, avec la LED rouge allumée.

- En cas d'alarme d'humidité (ou de CO₂*) pendant la nuit, les unités fonctionnent à vitesse nocturne en extraction.

Les unités passent en alarme d'humidité lorsque l'unité MASTER détecte un taux d'humidité ambiant supérieur au seuil choisi parmi les trois disponibles (40 %, 60 %, 90 %)

*Le niveau de CO₂ est détecté uniquement si un panneau de commande à distance équipé d'une sonde de CO₂ intégrée est installé.

** Les seuils indiqués sont basés sur des essais réalisés en chambre climatique à une température constante de 20 °C. Le seuil d'intervention du capteur d'humidité peut varier d'un produit à l'autre et dépend des conditions ambiantes et atmosphériques.

Conseil d'utilisation

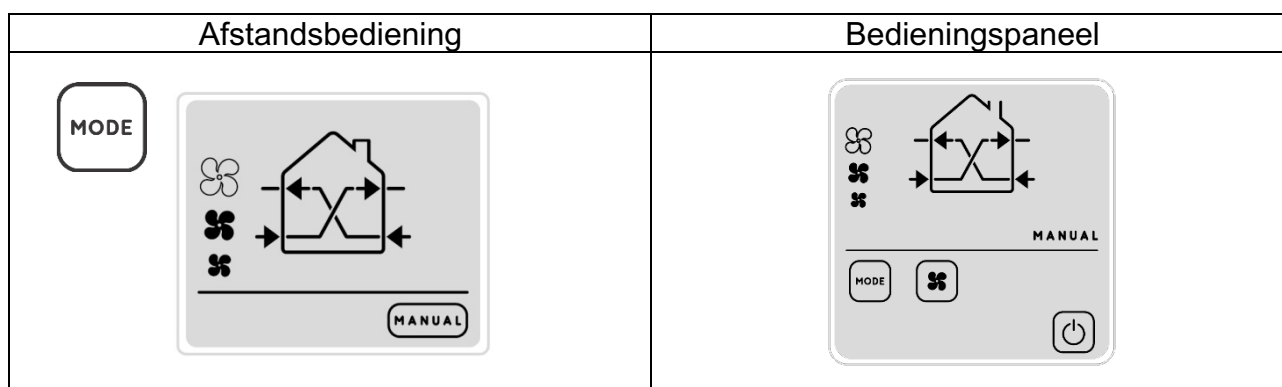
Ce mode est recommandé lorsque la récupération de chaleur n'est pas nécessaire, mais qu'un renouvellement d'air adéquat en présence d'humidité (ou de CO₂) est requis. Il est particulièrement adapté, par exemple, aux résidences secondaires ou maisons de vacances, où il n'est pas nécessaire d'assurer une récupération de chaleur pendant les périodes d'inoccupation, mais où un échange d'air minimal permet d'éviter les problèmes liés à la stagnation de l'air.

MODE MANUEL

Pour activer ce mode, appuyer plusieurs fois sur la touche MODE (M) jusqu'à ce que l'écran correspondant s'affiche.

Chaque pression sur la touche MODE fait défiler les modes selon la logique suivante : AUTO, SURVEILLANCE, MANUEL, AUTO, SURVEILLANCE, ...

Dans ce mode, la touche VENTILATEUR (V) est active et permet de sélectionner la vitesse souhaitée.



Dans ce mode, les capteurs sont désactivés et les unités fonctionnent en permanence en mode récupération de chaleur. L'utilisateur peut choisir la vitesse de fonctionnement des unités, qui conserveront ce réglage jusqu'à ce qu'une autre commande soit donnée manuellement.

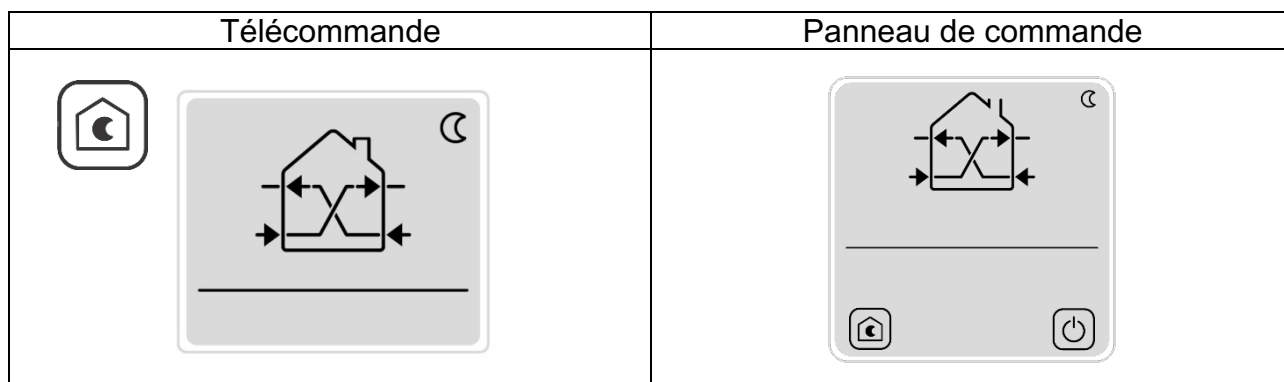
Conseil d'utilisation

Ce mode est recommandé lorsque l'on souhaite maintenir le produit en

récupération de chaleur, indépendamment du niveau d'humidité, ou lorsque l'on veut définir une vitesse fixe pour les appareils.

MODE NUIT

Pour activer ce mode, appuyer sur la touche NUIT (N). L'écran correspondant s'affichera alors.



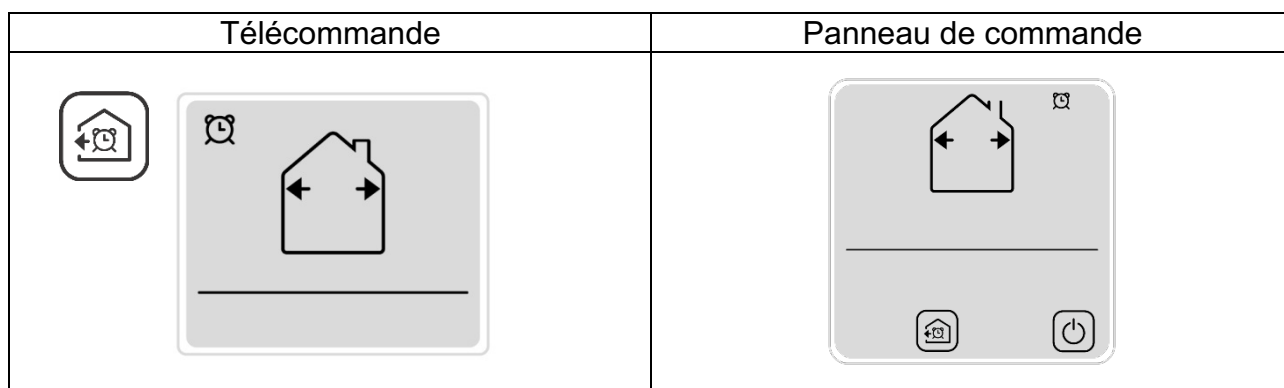
Dans ce mode, toutes les unités fonctionnent à la vitesse nocturne en récupération de chaleur jusqu'à ce qu'une autre commande soit introduite.

Conseil d'utilisation

Ce mode est recommandé lorsque l'environnement extérieur est très silencieux et que même la vitesse minimale du produit pourrait être perçue comme du bruit.

MODE DE VENTILATION INTENSIVE

Pour activer ce mode, appuyer sur la touche TIMER (B). L'écran correspondant s'affichera alors.



En appuyant sur cette touche dans n'importe quel mode, toutes les unités passeront en extraction à la vitesse maximale pendant 20 minutes. À la fin de ce cycle, elles reviendront automatiquement au mode précédemment sélectionné.

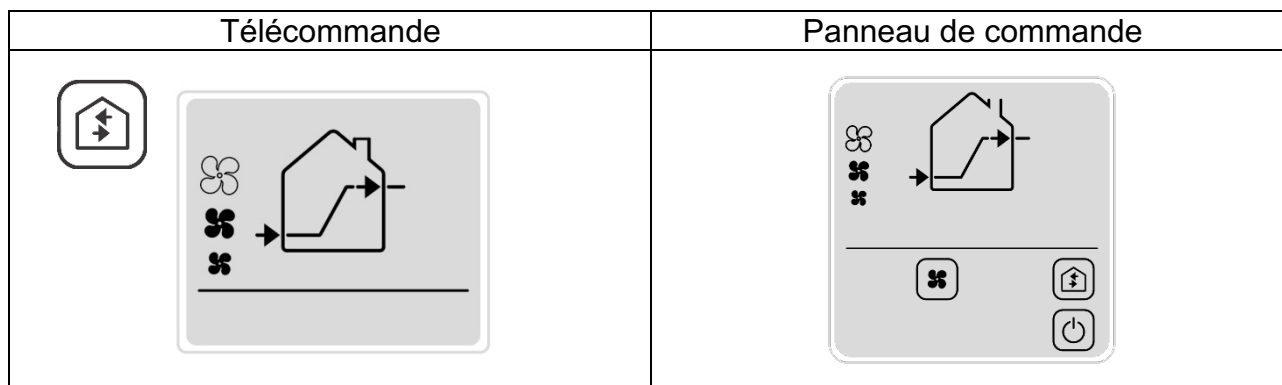
Conseil d'utilisation

Ce mode est recommandé pour évacuer rapidement l'air vicié ou les fortes odeurs, sans devoir reprogrammer les unités par la suite.

MODE FLUX D'AIR MASTER-SLAVE

Pour activer ce mode, appuyer plusieurs fois sur la touche FLUX D'AIR (F) jusqu'à ce que l'écran ci-dessous s'affiche. Chaque pression sur la touche FLUX D'AIR fait passer le fonctionnement dans l'ordre suivant : FLUX D'AIR MASTER-SLAVE, FLUX D'AIR SLAVE-MASTER, EXTRACTION, INSUFFLATION, FLUX D'AIR MASTER-SLAVE, ...

Dans ce mode, la touche VENTILATEUR (V) est active et permet de régler la vitesse souhaitée.



Dans ce mode, les unités créent un flux d'air continu allant des unités MASTER ou SLAVE identiques au MASTER vers les SLAVE opposés au MASTER, en désactivant la récupération de chaleur.

Conseil d'utilisation

Ce mode est recommandé pour isoler les odeurs, par exemple celles de la cuisine, en créant un flux d'air continu dirigé vers cette pièce.

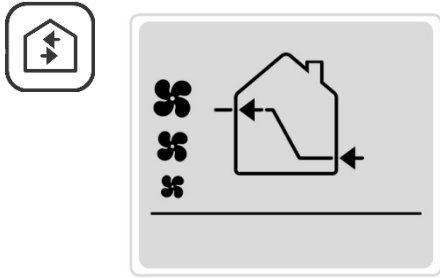
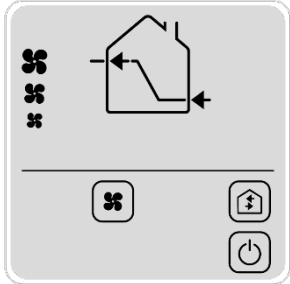
Il est également très utile pour le free-cooling en été : lorsque la température extérieure est inférieure à la température intérieure pendant la nuit, la récupération de chaleur n'est pas nécessaire et il est plus avantageux d'insuffler directement de l'air frais à l'intérieur.

En appuyant sur la touche correspondante, les unités fonctionneront en continu dans la direction choisie, avec la possibilité d'ajuster la vitesse de ventilation selon les besoins.

MODE FLUX D'AIR SLAVE-MASTER

Pour activer ce mode, appuyer plusieurs fois sur la touche FLUX D'AIR (F) jusqu'à ce que l'écran ci-dessous s'affiche. Chaque pression sur la touche FLUX D'AIR fait passer le fonctionnement dans l'ordre suivant : FLUX D'AIR MASTER-SLAVE, FLUX D'AIR SLAVE-MASTER, EXTRACTION, INSUFFLATION, FLUX D'AIR MASTER-SLAVE, ...

Dans ce mode, la touche VENTILATEUR (V) est active et permet de régler la vitesse souhaitée.

Télécommande	Panneau de commande
 <p>The remote control display shows a house icon with a double-headed arrow inside, indicating bidirectional airflow. To the left, there are three fan icons of varying sizes, representing different fan speeds. The main house icon has arrows pointing from the left and right sides towards the center.</p>	 <p>The control panel display shows a house icon with a double-headed arrow inside. To the left, there are three fan icons of varying sizes. Below the house icon, there are three buttons: a fan speed selector (three fan icons), a house icon with a double-headed arrow, and a power button.</p>

Dans ce mode, les unités créent un flux d'air continu allant des unités SLAVE opposées au MASTER vers les unités MASTER ou SLAVE identiques au MASTER, en désactivant la récupération de chaleur.

Conseil d'utilisation

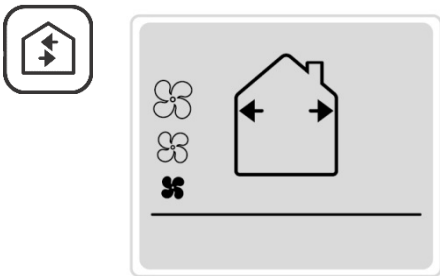
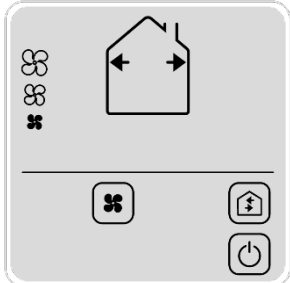
Ce mode est recommandé pour isoler les odeurs, par exemple celles de la cuisine, en créant un flux d'air continu dirigé vers cette pièce.

Il est également très utile pour le free-cooling en été : lorsque la température extérieure est inférieure à la température intérieure pendant la nuit, la récupération de chaleur n'est pas nécessaire et il est plus avantageux d'insuffler directement de l'air frais à l'intérieur. En appuyant sur la touche correspondante, les unités fonctionneront en continu dans la direction choisie, avec la possibilité d'ajuster la vitesse de ventilation selon les besoins.

MODE EXTRACTION

Pour activer ce mode, appuyer plusieurs fois sur la touche FLUX D'AIR (F) jusqu'à ce que l'écran ci-dessous s'affiche. Chaque pression sur la touche FLUX D'AIR fait passer le fonctionnement dans l'ordre suivant : FLUX D'AIR MASTER-SLAVE, FLUX D'AIR SLAVE-MASTER, EXTRACTION, INSUFFLATION, FLUX D'AIR MASTER-SLAVE, ...

Dans ce mode, la touche VENTILATEUR (V) est active et permet de régler la vitesse souhaitée.

Télécommande	Panneau de commande
 <p>The remote control display shows a house icon with a double-headed arrow inside. To the left, there are three fan icons of varying sizes. The main house icon has arrows pointing from the left and right sides towards the center.</p>	 <p>The control panel display shows a house icon with a double-headed arrow inside. To the left, there are three fan icons of varying sizes. Below the house icon, there are three buttons: a fan speed selector (three fan icons), a house icon with a double-headed arrow, and a power button.</p>

En appuyant sur la touche correspondante, toutes les unités fonctionneront en permanence en mode extraction, avec la possibilité de modifier la vitesse de fonctionnement selon les besoins.

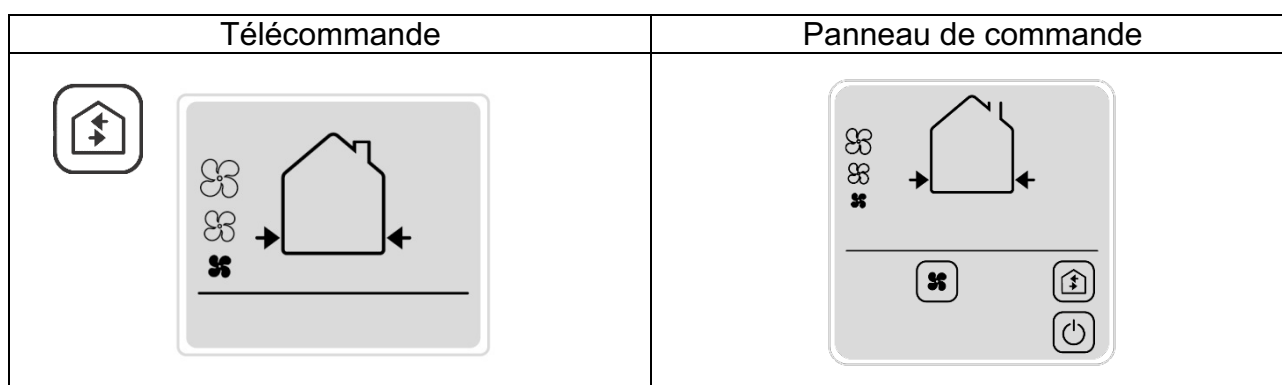
Conseil d'utilisation

Ce mode est recommandé dans les cas où il est nécessaire d'extraire une grande quantité d'air vicié, au détriment de la récupération de chaleur, par exemple lorsque les pièces sont occupées par un nombre de personnes plus important que d'habitude (fêtes, réceptions, etc.).

MODE INSUFFLATION

Pour activer ce mode, appuyer plusieurs fois sur la touche FLUX D'AIR (F) jusqu'à ce que l'écran ci-dessous s'affiche. Chaque pression sur la touche FLUX D'AIR fait passer le fonctionnement dans l'ordre suivant : FLUX D'AIR MASTER-SLAVE, FLUX D'AIR SLAVE-MASTER, EXTRACTION, INSUFFLATION, FLUX D'AIR MASTER-SLAVE, ...

Dans ce mode, la touche VENTILATEUR (V) est active et permet de régler la vitesse souhaitée.



En appuyant sur la touche correspondante, toutes les unités fonctionneront en permanence en mode insufflation, avec la possibilité de modifier la vitesse de fonctionnement selon les besoins.

Conseil d'utilisation

Ce mode est recommandé dans les cas où il est nécessaire d'insuffler une grande quantité d'air frais, au détriment de la récupération de chaleur, par exemple lorsque les pièces sont occupées par un nombre de personnes plus important que d'habitude (fêtes, réceptions, etc.).

ENTRETIEN – INDICATIONS PÉRIODIQUES

Toutes les 3000 heures de fonctionnement, le témoin lumineux sur l'unité de ventilation MASTER clignotera pour rappeler qu'un entretien est nécessaire.

À ce moment-là, les unités continueront à fonctionner dans le mode déjà sélectionné, sans possibilité d'en changer, jusqu'à ce que l'entretien soit effectué.

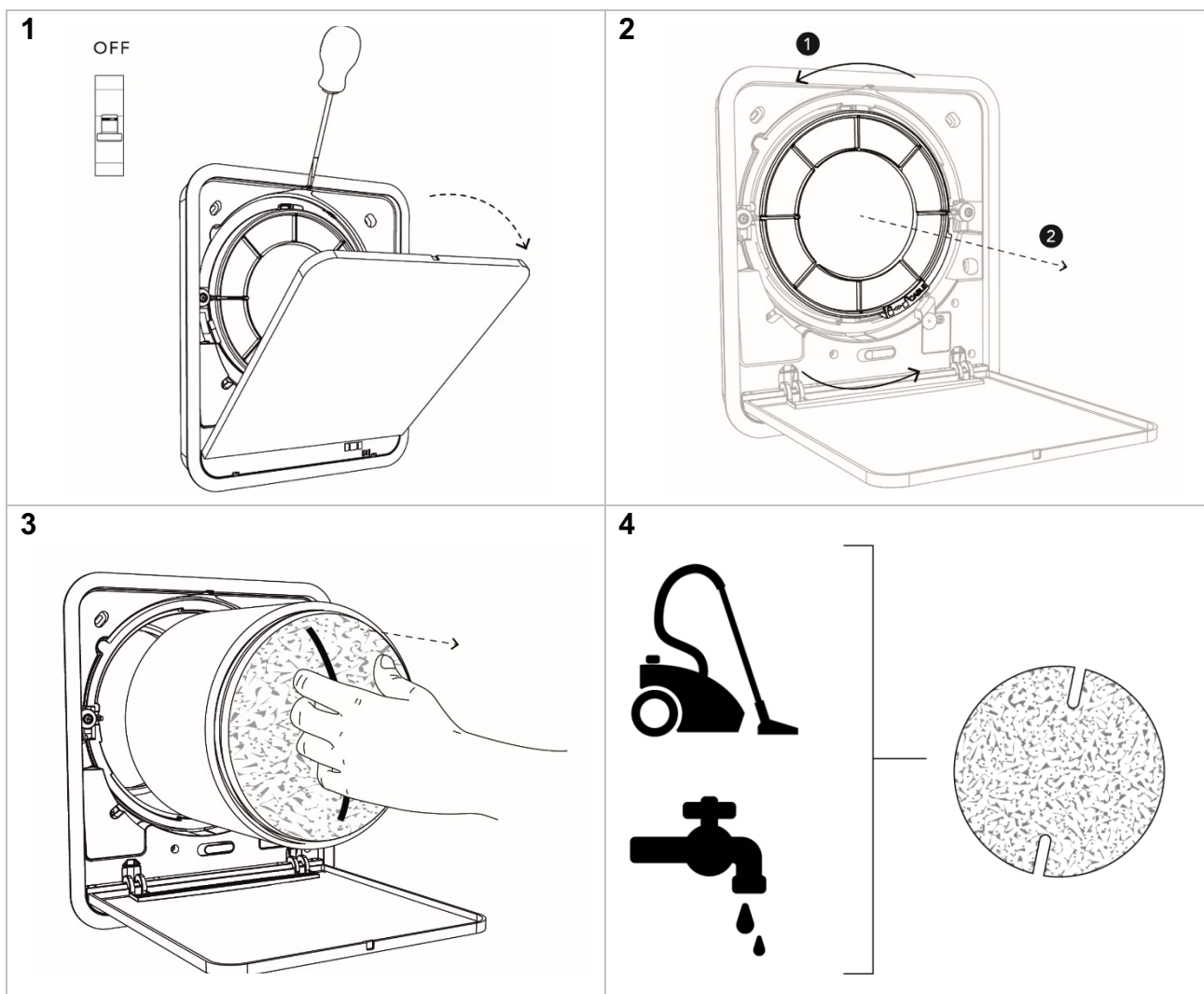
Une fois l'entretien réalisé, pour réinitialiser l'alarme, il faut appuyer sur la touche FILTRE (R) de la télécommande.

Il est recommandé de remplacer les filtres lorsque leur encrassement empêche le passage de l'air ou réduit leur efficacité, et dans tous les cas au maximum tous les deux ans.

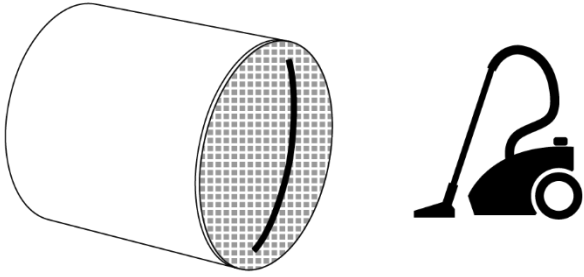
Contactez votre revendeur pour obtenir un kit de filtres de rechange.

ENTRETIEN – PROCÉDURE

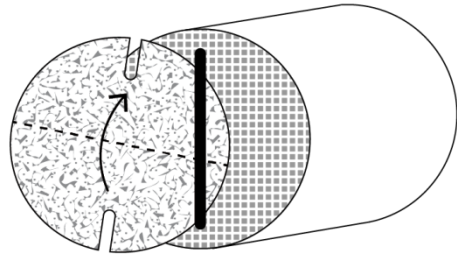
Toutes les opérations de maintenance de l'appareil doivent être effectuées exclusivement par du personnel qualifié. S'assurer que le branchement électrique du local d'installation est déconnecté avant d'effectuer toute opération de maintenance.



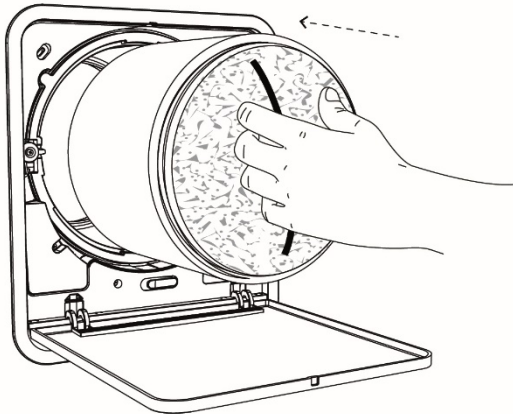
5



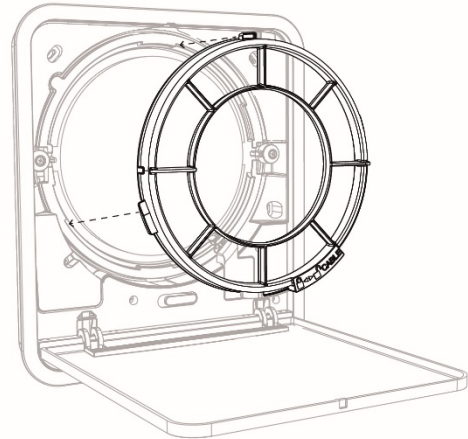
6



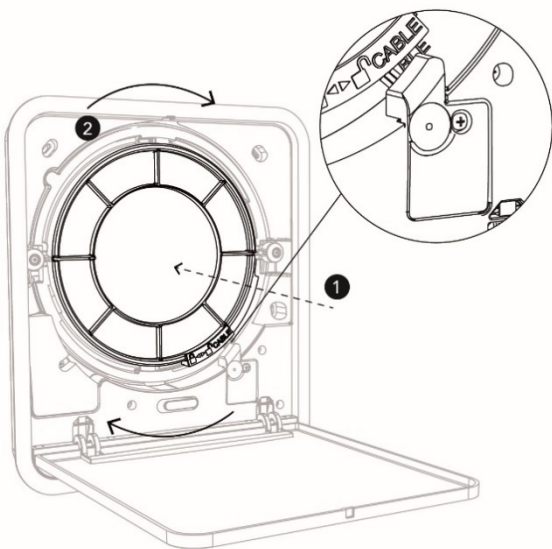
7



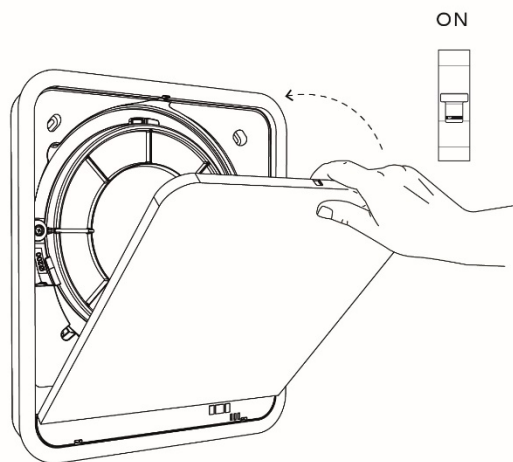
8



9



10



FAQ

L'appareil ne s'allume pas	Vérifier que le produit est correctement branché au réseau électrique.
	Appuyez sur le bouton MODE de la télécommande et vérifiez que le produit émet un signal audio/visuel de confirmation.
L'appareil s'allume correctement mais ne reçoit aucun signal de la télécommande	Vérifier que la télécommande contient une pile. Vérifier que la pile de la télécommande est chargée. Les commandes sont reçues uniquement par l'unité MASTER du système : s'assurer d'envoyer la commande à la bonne unité. Vérifier que les micro-interrupteurs (dip-switches) sont correctement réglés (MASTER).
L'appareil s'allume, reçoit les signaux de la télécommande, mais le ventilateur ne tourne pas	Attendre environ 40 secondes pour l'ouverture du clapet automatique. Vérifier que le produit n'est pas en mode surveillance. Vérifier que le ventilateur n'est pas bloqué.
L'appareil ne reçoit aucun signal de la télécommande et le voyant rouge clignote	Effectuer la maintenance et la réinitialisation du filtre comme indiqué dans le manuel. Vérifier que la télécommande contient une pile. Vérifier que la pile de la télécommande est chargée.
L'appareil fonctionne uniquement en mode extraction et le voyant rouge reste allumé	Augmenter le seuil d'intervention de l'hygrostat à l'aide de la touche H.
Le voyant rouge sur les unités SLAVE est allumé en continu	Communication MASTER-SLAVE interrompue. Vérifier que les produits sont correctement connectés entre eux. Vérifier que les micro-interrupteurs (dip-switches) sont correctement réglés.

ATTENTION : Si le problème rencontré est différent de ceux mentionnés ci-dessus, ou si le problème persiste après avoir suivi les instructions indiquées, il est nécessaire de contacter un centre de service agréé.

Facabelle BV
Industriepark B 20
2220 Heist-op-den-Berg
BE 0879.465.841

Cod. P06628000